



# RAPTOR

SERVER ANALYSIS SOFTWARE

## POKYNY NA POUŽITIE

### OBSAH

I. Skratky.....	4
II. Zamýšľaný účel.....	4
III. Zhrnutie a vysvetlenie .....	5
III.1 Operácia .....	5
III.1.1 Operácia On-premise.....	6
IV. Princíp postupu .....	7
V. Slovník symbolov .....	8
VI. Bezpečnostné pokyny .....	9
VI.1 Kvalifikácia operátora.....	9
VI.2 Zálohovanie údajov.....	9
VI.3 Upozornenia a bezpečnostné opatrenia.....	9
VII. Pokyny.....	10
VII.1 Nastavenie softvéru RAPTOR SERVER.....	10
VII.1.1 Prihlásenie .....	10
VII.1.2 Osobné nastavenia .....	13
VII.1.3 Správca nájomcu .....	13
VII.1.4 Pridanie používateľa k nájomcovi.....	17
VII.1.5 Stiahnutie softvéru agenta.....	20
VII.1.6 Aktualizácia softvéru agenta .....	22
VII.1.7 Získavanie obrazu, čítanie kódu QR a vyhľadávanie mriežky.....	23
VII.1.8 Režim spracovania obrazu.....	27
VII.1.9 Prehľad meraní .....	36
VII.1.10 Schvaľovanie a exportovanie meraní .....	39
VII.2 Správa.....	44
VII.2.1 Vytvorenie vlastnej šablóny správy (šablóna 2025).....	44



VII.2.2	Vytvorenie vlastnej šablóny hlásenia (staršia šablóna).....	48
VII.2.3	Žiadosť o usmernenie k výkladu.....	59
VII.2.4	Multiplex na požiadanie.....	64
VII.3	Merania kvality vzoriek.....	69
VII.4	Analýza trendov .....	71
VII.5	Odstránenie meraní .....	72
VII.6	Importovanie informácií o pacientovi zo súboru .....	74
VII.7	Pridanie používateľa na portál zdieľania výsledkov a zdieľanie merania .....	75
VII.8	Odhlásenie .....	77
VII.9	Portál na zdieľanie výsledkov.....	77
VII.10	Technická podpora .....	80
VII.11	Technické údaje.....	80
VII.12	Riešenie problémov .....	80
VIII.	História zmien .....	84



## ZRIEKNU Tie SA ZODPOVEDNOSTI

Spoločnosť MacroArray Diagnostics overila dodané pokyny, reagenty, prístroj, softvér a prispôsobiteľné funkcie tohto analyzátora s cieľom optimalizovať výkonnosť výrobku a splniť jeho špecifikácie. Úpravy definované používateľom spoločnosť MacroArray Diagnostics nepodporuje, pretože môžu ovplyvniť výkon analyzátora a výsledky testov. Používateľ je zodpovedný za overenie akýchkoľvek úprav týchto pokynov, prístrojov, činidiel alebo softvéru poskytnutých spoločnosťou MacroArray Diagnostics.

### Pred spracovaním si prečítajte príslušný návod na použitie!

Nasledujúce výrobky patria do rozsahu pôsobnosti tohto dokumentu a ďalej sa označujú ako „testy“ alebo „testovacie súbory“:

Názov produktu	Číslo REF	Označenie CE
ALEX <sup>2</sup>	02-2001-01, REF 02-5001-01	
ALEX Air	06-5001-01	
ALEX Food	07-5001-01	
ALEX <sup>3</sup>	03-2001-01, REF 03-5001-01	
FOX	80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01	

## VYHLÁSE NIE O ZODPOVEDNOSTI

Správnosť tejto príručky bola skontrolovaná. Pokyny a popisy pre RAPTOR SERVER Analysis Software boli v čase písania tejto príručky správne. Následné príručky sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia; spoločnosť MacroArray Diagnostics však nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené priamo alebo nepriamo chybami z tejto príručky. Prístroje ImageXplorer a RAPTOR SERVER sú diagnostické zariadenia *in vitro*, ktoré je určené na používanie len vyškoleným laboratórnym personálom.

Táto príručka a opísaný softvér sú chránené autorskými právami. Žiadna časť tejto príručky ani opísaného softvéru sa nesmie kopírovať, rozmnožovať alebo kopírovať na elektronické médium alebo do strojovo čitateľného formátu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti MacroArray Diagnostics..



## I. SKRATKY

DPA	Data Protection Agreement	Dohoda o ochrane údajov
GD	Guide dots	Vodiace body
IFU	Instructions for use	Návod na použitie
IgE	Immunoglobulin E	Imunoglobulín E
IgG	Immunoglobulin G	Imunoglobulín G
IVD	In-vitro diagnostics	Diagnostika in vitro
MOD	Multiplex On Demand	Multiplex na požiadanie
QC	Quality control	Kontrola kvality
RUO	Research use only	Len na výskumné účely
ToS	Terms of Service	Podmienky služby

## II. ZAMÝŠĽANÝ ÚČEL

RAPTOR SERVER Analysis Software riadi a ovplyvňuje systémy spracovania MADx v kombinácii s produktmi založenými na technológii ALEX. Softvér analyzuje výstupy z polí založených na technológii ALEX a používa ho vyškolený laboratórny personál a zdravotnícki pracovníci v medicínskom laboratóriu.

Tento návod na použitie sa vzťahuje na nasledujúci výrobok:

Základné UDI-DI	REF	Produkt
91201229222JW	22-0000-01	RAPTOR SERVER Analysis Software



### III. ZHRNUTIE A VYSVETLENIE

RAPTOR SERVER je cloudová aplikácia a ovláda sa prostredníctvom prehliadača (Google Chrome). RAPTOR SERVER je softvér na získavanie a analýzu snímok zhotovených zariadením ImageXplorer alebo zariadením MAX (MAX 45k a/alebo MAX 9k) zo spracovaných testovacích polí. RAPTOR SERVER vykonáva ukladanie údajov a vytváranie správ na základe výsledkov diagnostického laboratória.

Softvér pozostáva z

- webový serverový softvér, ktorý poskytuje ovládanie grafického používateľského rozhrania prostredníctvom webového prehliadača používateľa. Tento serverový softvér sa bežne označuje ako RAPTOR SERVER.
- samostatná aplikácia na prenos údajov medzi zariadením ImageXplorer a softvér servera. Táto aplikácia sa bežne označuje ako "AGENT".

Tento softvér bol špeciálne vyvinutý na analýzu a vykazovanie výsledkov testovacích polí.

Ďalšie informácie týkajúce sa návodu na použitie testov, výkonnostných charakteristík a súhrnu bezpečnosti a výkonnosti nájdete na webovej stránke MADx: <https://www.madx.com/extras>.

#### III.1 OPERÁCIA

V ideálnom prípade by prevádzka RAPTOR SERVERU mala byť centralizovaná vo forme cloudovej aplikácie SaaS (softvér ako služba). Je však možná aj čisto lokálna prevádzka v dátovom centre vo vlastníctve zákazníka (RAPTOR SERVER "on-premise"), hoci s oveľa obmedzenejšou podporou a funkciami.

Na vykonanie analýzy pomocou RAPTOR SERVER je potrebné testovacie pole a zariadenie:

Pentru analiză	
ALEX <sup>2</sup>	REF 02-2001-01, REF 02-5001-01
ALEX Air	REF 06-5001-01
ALEX Food	REF 07-5001-01
ALEX <sup>3</sup>	REF 03-2001-01, REF 03-5001-01
FOX– necertifikované notifikovaným orgánom	REF 80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01

Pentru imagistică/automatizare	
ImageXplorer	REF 11-0000-01
MAX 9k	REF 17-0000-01
MAX 45k	REF 16-0000-01



Vă rugăm să consultați IFU-urile kiturilor de testare sau ale dispozitivelor pentru informații suplimentare: <https://www.madx.com/extras>.

## **DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA:**

Pentru utilizarea corectă a ImageXplorer și/sau a dispozitivelor MAX cu software-ul RAPTOR SERVER, este necesar ca utilizatorul să citească cu atenție și să respecte aceste instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice utilizare a acestui sistem de testare care nu este descrisă în acest document sau pentru modificările efectuate de către utilizatorul sistemului de testare.

### **III.1.1 OPERÁCIA ON-PREMISE**

#### Požadavky na hardvér a softvér:

RAPTOR SERVER je možné spustiť na akomkoľvek serveri s operačným systémom Linux alebo Windows. Jedinou softvérovou podmienkou na serveri je okrem operačného systému (ktorý poskytuje a udržiava zákazník) aktuálna inštalácia Docker. Kontajnery aplikácií sú v nej nainštalované (pomocou štandardných príkazov Docker), môžu sa spúšťať priamo a obsahujú všetky ostatné závislosti v príslušných kontajneroch. Konkrétne hardvérové požiadavky závisia od počtu meraní (údajov), ktoré sa na inštalácii RAPTOR SERVER spracúvajú, ale zvyčajne viac ako postačujú štandardné servery pre malé podniky (2 jadrá CPU, 16 GB pamäte, 100 GB diskového priestoru). Po spustení aplikačných kontajnerov možno RAPTOR SERVER používať buď priamo prostredníctvom prehliadača na serveri, alebo ak si to zákazník želá, môže server pripojiť do lokálnej siete a sprístupniť RAPTOR SERVER na ďalších počítačoch pripojených k serveru (opäť prostredníctvom prehliadača).

Keďže lokálny variant využíva rovnaké aplikačné kontajnery ako cloudový variant, sú k dispozícii rovnaké ochrany proti neoprávnenému prístupu k softvéru (používateľské meno, silné heslo, MFA atď.). Neoprávnený prístup k samotnému hardvéru servera a operačnému systému je v zodpovednosti zákazníka a správcov tamojšieho systému. Hlavným opatrením proti neoprávnenému prístupu v scenároch on-premise je odpojenie od internetu (prístup len z miestneho servera alebo siete).

#### Proces inštalácie a aktualizácie pre lokálne inštalácie:

Všetky kontajnery aplikácií (obrazy Docker) sú k dispozícii vo verejnom registri Docker, ktorý poskytuje spoločnosť MADx. Inštalácie v cloude aj lokálne inštalácie si tam môžu stiahnuť najnovšiu overenú verziu kontajnerov aplikácie pomocou štandardných funkcií a príkazov Docker. Prístup do registra kontajnerov je možný z internetu, ale je chránený heslom. Hneď ako je nová verzia (buď nová plánovaná verzia, alebo verzia hotfix) validovaná a vydaná spoločnosťou MADx, je k dispozícii v tomto registri Docker. Potom sa automaticky nasadí do cloudovej inštalácie. On-premise zákazníci sú o nových verziách informovaní buď e-mailom, alebo prostredníctvom svojich distribútorov.



#### IV. PRINCÍP POSTUPU

Testy sú imunoanalýzy na tuhej fáze. Extrakty alergénov/antigénov alebo molekulárne alergény/antigény, ktoré sú spojené s nanočasticami, sa systematicky nanášajú na pevnú fázu a vytvárajú makroskopickú sústavu.

Najprv alergény viazané na častice reagujú so špecifickými protilátkami, ktoré sú prítomné vo vzorke pacienta. Po inkubácii sa nešpecifické väzby vymyjú. Postup pokračuje pridaním enzýmom značenej antihumánnej detekčnej protilátky, ktorá vytvorí komplex so špecifickými protilátkami naviazanými na častice. Po druhom premývaní sa pridá substrát, ktorý sa enzýmom naviazaným na protilátku premení na nerozpustnú farebnú zrazeninu. Nakoniec sa reakcia enzýmu so substrátom zastaví pridaním blokujúceho činidla. Množstvo zrazeniny je úmerné koncentrácii špecifických protilátok vo vzorke pacienta.

Po laboratórnom teste nasleduje získavanie a analýza snímok pomocou zariadenia ImageXplorer alebo MAX. Výsledky testu sa analyzujú pomocou programu RAPTOR SERVER. Výsledky testov sa uvádzajú v jednotkách špecifických pre alergén ( $kU_A/l$ ) spolu s výsledkami celkového IgE v jednotkách IgE ( $kU/l$ ) alebo IgG ( $\mu g/ml$ ) v závislosti od použitého testu. Kvantitatívne jednotky ( $kU_A/l$ ) sa vypočítajú z jednotiek ľubovoľnej intenzity lineárnou regresiou. Parametre krivky pre matematickú transformáciu sú odvodené z testu a poskytujú ich RAPTOR SERVER Analysis Software.



## V. SLOVNÍK SYMBOLOV

	In vitro diagnostic medical device (Diagnostická zdravotnícka pomôcka in vitro)
	Označenie CE
	CE mark (Označenie CE) (Notified Body 2962: QMD Services GmbH, Zelinkagasse 10/3, 1010 Vienna, Austria)
	Manufacturer (Výrobca)
	Caution (Upozornenie)
	MacroArray Diagnostics (MADx)



## VI. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Každý závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, sa nahlási spoločnosti MADx a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient sídlo.

### VI.1 KVALIFIKÁCIA OPERÁTORA

RAPTOR SERVER Analysis Software by mal obsluhovať technik alebo operátor s dostatočnou kvalifikáciou na laboratórnu prácu alebo pod jeho dohľadom. Pred obsluhou analytického softvéru RAPTOR SERVER by obsluha mala:

- Pozorne si prečítajte tento návod na použitie
- poznať všetky príslušné laboratórne postupy
- Poznať všetky príslušné bezpečnostné pravidlá a predpisy

### VI.2 ZÁLOHOVANIE ÚDAJOV

Pri používaní služby RAPTOR SERVER sa všetky analytické údaje a údaje týkajúce sa pacienta ukladajú v súlade so zmluvou o poskytovaní služieb MADx na online portáli Microsoft Azure. Prečítajte si tiež Podmienky online služieb (OST) spoločnosti Microsoft, ktoré sú k dispozícii na adrese <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products>. V prípade lokálnej verzie RAPTOR SERVER sa poraďte s miestnym správcom IT.

### VI.3 UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Výsledky a údaje musí manuálne schváliť kvalifikovaná osoba. RAPTOR SERVER Analysis Software navrhuje optimálne nastavenia (napr. nastavenia mriežky), ktoré si v prípade potreby vyžadujú manuálnu kontrolu a optimalizáciu.
- Schválenie tejto správy nepredstavuje automaticky diagnózu. Toto hlásenie musí byť posudzované spolu s ďalšími klinickými nálezmi a interpretované alergológom alebo lekárom. Presnú diagnózu a odporúčania na liečbu vždy konzultujte s kvalifikovaným zdravotníckym pracovníkom.
- RAPTOR SERVER Analysis Software vrátane API bol plne validovaný spoločnosťou MADx. Na interakciu medzi akýmkoľvek externým softvérom a API, ako aj na samotný externý softvér sa nevzťahuje validácia vykonaná spoločnosťou MADx.
- Musia sa dodržiavať štandardné opatrenia na ochranu údajov, integritu údajov a bezpečnosť údajov. Tieto opatrenia zahŕňajú okrem iného:
  - používanie silných, jedinečných hesiel,
  - používanie viacfaktorového overovania,
  - obmedzenie prístupu k softvéru a údajom len na oprávnený personál,
  - nezdieľanie citlivých informácií (napr. kľúč API, heslá atď.).



## VII. POKYNY

### VII.1 NASTAVENIE SOFTVÉRU RAPTOR SERVER

Na používanie služby RAPTOR SERVER sa odporúča používať prehliadač Google Chrome. Grafické používateľské rozhranie služby RAPTOR SERVER je dostupné na webovej stránke: <https://www.raptor-server.com>

Inštancia RAPTOR SERVER je určená na prevádzku SaaS, a preto podporuje viacero nezávislých nájomcov. Každý nájomca je logicky odlišený od všetkých ostatných nájomcov a výmena údajov medzi nájomcami nie je žiadnym spôsobom možná.

#### VII.1.1 PRIHLÁSENIE

Nájomca je online entita pre jedno laboratórium v rámci služby RAPTOR SERVER. Nájomcov vytvára spoločnosť MADx a prístup k nim zabezpečuje váš miestny distribútor.

Do platformy Tenant sa môže prihlásiť viacero používateľov. Prístup k platforme Tenant na serveri RAPTOR SERVER budú mať len používatelia s platným používateľským menom a heslom určeným spoločnosťou MADx alebo externou adresárovou službou (Office 365/Azure Active Directory). Používateľské účty vytvára správca nájomcu (miestny distribútor alebo MADx). V prípade zabudnutia prihlasovacích údajov možno heslo obnoviť aj na prihlasovacej obrazovke.



Welcome to RAPTOR SERVER Analysis Software, the analysis software for the [ALEX multiplex test](#). Please log in below to continue.

<p>Log in with Azure AD / Office 365</p> <p>If your organization integrates the software into its Microsoft Azure/Office 365 user directory (single-sign-on) click the button below. You will be redirected to the Microsoft login screen.</p> <p> Log in</p>	<p>Log in with Username &amp; password</p> <p>Please enter your username and password.</p> <p>Your username</p> <p>Your password </p> <p> Log in</p> <p>Forgot your password? No problem, you can <a href="#">request a new one</a>.</p>
--	---



Kliknutím na ikonu oka můžete zviditelniť zadané heslo.

Log in with Username & password

Please enter your username and password.



După o autentificare reușită, utilizatorul trebuie să confirme citirea și să accepte fiecare document pentru a avea acces pentru prima dată la funcționalitatea completă a software-ului. Același lucru se întâmplă și în cazul în care există noi instrucțiuni de utilizare, termeni de servicii sau alte acorduri disponibile, utilizatorul va fi informat prin aceeași fereastră pop-up

### Contract approval required

Please review the following documents. You are required to confirm that you have read and agree with each document in order to use RAPTOR SERVER:

- [Bitte lesen](#) (last updated 23.11.2023 18:00)
- [RAPTOR SERVER IFU](#) (last updated 04.12.2023 11:05)
- [Terms of Service](#) (last updated 22.11.2023 01:00)

**Confirm**

By clicking the button, I confirm that I have reviewed these documents and agree.

nouă imediat după conectarea la software-ul de analiză RAPTOR SERVER și trebuie să le confirme.

După confirmarea și obținerea accesului la chiriașul lor, aceștia au acces la tabloul de bord. În partea stângă a ecranului, utilizatorul vede cele mai recente măsurători noi și aprobate.



New Measurements					Last 7 days
QC	Product type / Source	QR-Code	Sample Code	Analysis Date	
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F7	NK_FOX	30/03/2023 20:50	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F8	N.G.	30/03/2023 20:50	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F9	E18735	30/03/2023 20:50	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0FA	20220325w56	30/03/2023 20:50	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0EE	HM100038	30/03/2023 20:50	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG04D	786118	30/03/2023 20:37	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG016	HM100225	30/03/2023 20:37	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CA	E17685_M	30/03/2023 20:37	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CC	E17685_M	30/03/2023 20:37	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG015	E17685_F	30/03/2023 20:37	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>

In total there are 270 new measurements in the selected time period.

[View all new measurements](#)

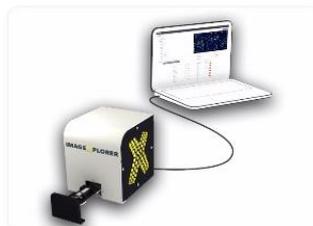
  

Approved Measurements				
QR-Code	Product type / Source	Sample Code	Analysis Date	
02AVJ227	ALEX2	Anna LMaciej	28/03/2023 21:17	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02ARA379	ALEX2 IX	SM_28032023	28/03/2023 14:29	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02ARA393	ALEX2 IX	RG_28032023	28/03/2023 14:26	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AVA31F	ALEX2 MAX 45k	PR_Mar2023_11	21/03/2023 15:05	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AVI3B9	ALEX2 MAX 45k	KF	17/03/2023 14:46	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AYT337	ALEX2 MAX 45k	2846846+CCD	14/03/2023 19:06	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02ATL349	ALEX2 IX		22/02/2023 14:21	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AVE383	ALEX2 MAX 45k	AO	03/02/2023 09:41	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AXE29A	ALEX2 MAX 9k	OW	19/01/2023 19:12	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>
02AUY3AE	ALEX2 MAX 45k	BSZ_Okt2022_8	18/10/2022 18:12	<a href="#">Details</a> <a href="#">Report</a>

[View all approved measurements](#)

Na pravej strane obrazovky sa zobrazujú pripojené zariadenia a dátum ich posledného skenovania ConfigXplorer a/alebo mesačnej údržby (len pre zariadenia MAX). Okrem toho je možné prostredníctvom ovládacieho panela iniciovať pravidelné merania, ako aj skenovanie ConfigXplorer a mesačnú údržbu. Okrem toho sa na prístrojovom paneli nachádzajú aj odkazy na všeobecné nastavenia zobrazených zariadení ("Configure") a na záznamy meraní QC ("QC History").

### Connected Devices



#### IX Test

Standby

[Start Measurement](#) Start new ConfigXplorer scan

Last ConfigXplorer scan: never

[Start QC sample scan](#) [QC History](#) [Configure](#)



#### 9K-Test-Instrument

Not initialized

[Initialize](#) [Shutdown](#) [Monthly Maintenance](#)

Last ConfigXplorer scan: 12.04.2023 14:08

Last monthly maintenance: 01.12.2022 15:39

[QC History](#) [Configure](#)

[View all MAX devices](#)

[View all ImageExplorers](#)



### VII.1.2 OSOBNÉ NASTAVENIA

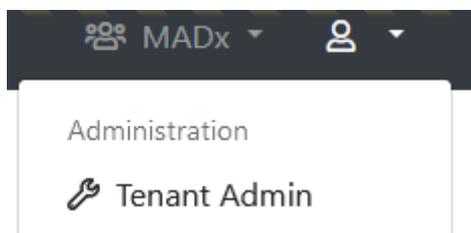
V časti "Personal Settings" môžete vybrať používateľský jazyk, kultúru (napr. angličtina (UK)) a časové pásmo. Ak chcete zviditeľniť RUO spoty, používateľ môže v rozbaľovacej ponuke vybrať možnosť "show research spots" (zobraziť výskumné spoty). Okrem toho je možné vybrať jazyk zobrazenia, keď je k dispozícii preklad.

RAPTOR SERVER podporuje viacfaktorovú autentifikáciu (MFA) používateľov so zadaným používateľským menom a heslom. Možno ho nastaviť v osobných nastaveniach pomocou aplikácie autentifikátora (Google alebo Microsoft) nainštalovanej v smartfóne používateľa. Kliknutím na položku Spravovať MFA na stránke osobných nastavení bude používateľ vedený k nastaveniu MFA.

The screenshot shows the RAPTOR user interface. At the top, there is a navigation bar with the RAPTOR logo and buttons for "New measurements", "Approved measurements", "Start measurement", and "Automats". Below this, the "Personal settings" section includes fields for Name, E-Mail address, Language (set to English (en)), Culture (set to English (United States) (en)), and Timezone (set to UTC+01:00). To the right, the "Multi-Factor Authentication" section has a "Manage MFA" button and explanatory text. Below that, the "Configuration" section has a "Research spots" dropdown menu set to "Show research spots".

### VII.1.3 SPRÁVCA NÁJOMCU

Ak kliknete na ikonu ponuky  v pravom hornom rohu a vyberiete položku Správca nájomcu, budete presmerovaní do oblasti Správca nájomcu, kde môžete nastaviť preferencie pre svojho nájomcu.



În primul rând, vă rugăm să accesați pagina de configurare a chiriașilor și să completați datele companiei în mod corespunzător. Asigurați-vă că detaliile companiei reprezintă date oficiale. Správcovia s prístupovým právom „Môže spravovať základnú konfiguráciu nájomcu“ môžu vynútiť MFA pre všetkých používateľov v rámci nájomcu. Po aktivácii vynútenia MFA budú používatelia vyzvaní, aby dokončili nastavenie MFA pri nasledujúcom prihlásení.



### Configure "MADx"

**General configuration**

**\* Name:**

**Default timezone:**    
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

**Default report template (ALEX2):**

**Default report template (ALEX3, ALEX Air, ALEX Food):**

**Default report template (FOX):**

**Default report template (PAX):**

**Default report language:**

**Default ALEX MOD:**

**Default FOX MOD:**

**Default PAX MOD:**

**Force MOD:**    
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

**Hide Global MOD:**    
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

**Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:**    
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

**MFA:**  **Force MFA**   
If this setting is enabled, users are forced to set up an MFA on sign-in, in case they haven't yet.

**MAX device default settings**

**\* Default Minimum RunId:**    
When a new MAX device is created, this value will be used for its **Minimum Run Id**

**Tenant-specific batch releases**

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

**Whitelist**

**Blacklist**

**Whitelisted Batches:**    
Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

**Blacklisted Batches:**    
Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

**Company Details**

**\* Legal Entity Name:**

**\* Street and Number:**

**\* Zip Code:**

**\* City:**

**\* Country:**

**\* Phone:**

**\* E-Mail:**

**\* Legal Representative:**

**Website:**

**Vat Number:**

**Company Register Number:**



### VII.1.3.1 DÁVKY NA ČIERNEJ A BIELEJ LISTINE

Jednotlivé dávky môže používateľ, ktorý má prístupové právo „Can manage basic tenant configuration“, zaradiť na čiernu alebo bielu listinu pre nájomcu. Ak chcete dávku zaradiť na čiernu alebo bielu listinu, stačí prepnúť položku „Whitelist“ (Biela listina) alebo „Blacklist“ (Čierna listina) a zadať kód(-y) dávky, ktorú(-é) chcete zaradiť na čiernu alebo bielu listinu.

#### Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

**Whitelist**

**Blacklist**

**Whitelisted Batches:**

02AAA  
02ABC  
02BAA

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

**Blacklisted Batches:**

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Ak je dávka zaradená na čiernu listinu, nie je možné ju ďalej skenovať a RAPTOR SERVER vráti chybu.

You requested a new measurement from ImageExplorer "IX Trainingsraum". Please wait until the measurement is completed ...

Invalid batch detected! The measurement can't be processed because its batch is blocked.

Ak je dávka zaradená na bielu listinu, RAPTOR SERVER umožní skenovanie len dávok s týmto kódom.



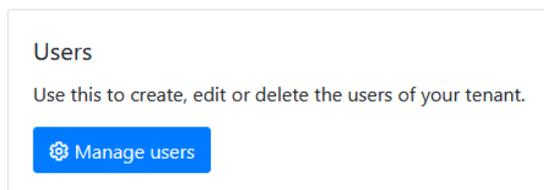
Ďalšie dôležité stránky v oblasti správy nájomcu sú:

- ImageXplorers / MAX Devices: Pomocou tejto položky môžete konfigurovať existujúce ImageXplorers alebo pridávať nové. Každý ImageXplorer musí byť zaregistrovaný ako entita k nájomcovi na RAPTOR SERVER, inak nie je možné nadviazať spojenie.
- Šablóny správ: Pomocou tejto položky môžete vytvárať, upravovať alebo odstraňovať šablóny správ pre tohto nájomcu. Každá šablóna môže mať svoj špecifický vzhľad a konfiguráciu.
- Vyplnenie údajov z merania: Spravujte preddefinované informácie o pacientovi, ktoré možno priradiť k meraniu.
- Portál na zdieľanie výsledkov: Pomocou tejto položky môžete vytvárať, upravovať alebo odstraňovať používateľov na portáli zdieľania výsledkov pre tohto nájomcu. Merania možno zdieľať s používateľmi Portálu zdieľania výsledkov a používatelia môžu na prístup k týmto meraniam používať Portál zdieľania výsledkov.



### VII.1.4 PRIDANIE POUŽÍVATEĽA K NÁJOMCOVI

V oblasti správcu nájomcu môžete tiež vytvárať a upravovať používateľov pre každého nájomcu. Ak to chcete urobiť, kliknite na položku "Manage Users".



Následne sa zobrazí zoznam všetkých používateľov aktuálneho nájomcu. Prostredníctvom položky "Configure" (Konfigurácia) možno upraviť práva existujúceho používateľa. Tlačidlo "Add new user" v hornej časti stránky pridá nového používateľa do nájomcu. Už existujúcich používateľov (z iného nájomcu) možno prepojiť s používateľmi prostredníctvom možnosti "Add user from another tenant".

Add new user

Po kliknutí na tlačidlo "Add new user" môžete pridať meno, e-mailovú adresu a prihlasovacie údaje nového používateľa. Používateľ môže byť overený pomocou používateľského mena a hesla alebo pomocou účtu Microsoft definovaného pomocou informácií v poli "Azure AD UPN".

Prostredníctvom preddefinovaných skupín používateľov (napr.: laboratórny personál, podpora atď.) možno práva používateľa priradiť konkrétnej skupine. Okrem toho možno práva upraviť aj individuálne pre každého používateľa.

Add New User

#### General Information

Name:

E-Mail address:

Status:

#### Login Credentials

Type:

Please select if the user should be validated against Azure AD (Office 365), or if you want to specify username and password yourself. It is recommended to use Azure AD whenever possible. This allows for increased security by supporting two-factor authentication. Also, it is more convenient for the user, because he or she does not have to remember a new username and password (single-sign-on).

Username:

Password:

It is a good idea to use the users e-mail-address as his username, because the username needs to be unique across the entire system.

#### Access Rights

##### Preconfigured groups

Use these pre-configured groups to automatically assign a set of access rights to this user. You can still add or remove specific access rights.



Používateľa možno pridať aj k viacerým nájomcom v jednom kroku (hromadné úpravy) pomocou funkcie v spodnej časti stránky. Používateľ musí kliknúť na zaškrťavacie políčko "Add User to all tenants shown below".

Add user to all tenants shown below

- MADx
- MadX\_Training
- New Tenant

Konkrétneho používateľa môžete priradiť len k nájomcom, v ktorých sa už váš používateľ nachádza. V spodnej časti stránky sa zobrazí zoznam nájomcov, v ktorých sa tento používateľ už nachádza, s príslušnými právami používateľa a pod ním rolovateľný zoznam ďalších nájomcov, do ktorých je možné tohto používateľa priradiť.

Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage ImageExplorers	Can manage MAX devices	Can view agent connections	Can manage users	Can manage users of Result Sharing Portal	Can manage report templates	Can manage measurement data completion	System Administration	Can unapprove measurements	Can use a custom calibration string	Can manage Run Configuration	Can skip r
<input type="checkbox"/> Another MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/> MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User rights w applied from current open tenant user.

- Test
- Test Tenant

Ak chcete priradiť používateľa k ďalšiemu nájomcovi, označte zaškrťavacie políčka nájomcov (na vyhľadanie môžete použiť aj vyhľadávací panel), kam chcete pridať používateľa, ktorého konfigurujete, a kliknite na tlačidlo Uložiť. Práva na aktuálne otvoreného nájomcu sa automaticky použijú na používateľa. Po kliknutí na tlačidlo "Save" na konci stránky používateľ dostane uvítaciu správu. Prostredníctvom tohto e-mailu sa teraz používateľ môže prihlásiť do služby RAPTOR SERVER.



Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User right applied from current open tenant user.

Search: Start typing a tenant name ...

- Test
- Test Tenant
- TOS Tenant
- Val 11,1

Pomocou tabuľkového prehľadu nájomcov/práv používateľa môžete hromadne upravovať práva používateľa, ktoré zodpovedajú viacerým nájomcom naraz. Označte zaškrťavacie políčka nájomcov, pre ktorých chcete nastaviť práva tohto konkrétneho používateľa. Po výbere sa v hornej časti zobrazí tlačidlo na úpravu práv pre všetkých vybraných nájomcov. Kliknutím na tlačidlo sa dostanete na obvyklú stránku úprav práv používateľa. Úpravy, ktoré vykonáte, sa dotknú všetkých nájomcov, ktorých ste predtým vybrali!

### Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

[Edit selected tenants rights](#)

<input type="checkbox"/> Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage Imagey
<input checked="" type="checkbox"/> Another MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				

Po kliknutí na tlačidlo "Save" na konci stránky dostane používateľ uvítací e-mail. Prostredníctvom tohto e-mailu sa teraz používateľ môže prihlásiť do služby RAPTOR SERVER.



### VII.1.5 STIAHNUTIE SOFTVÉRU AGENTA

Ak chcete nastaviť zariadenie (v tomto príklade ImageXplorer) pre svojho nájomcu, prejdite do oblasti správcu nájomcu a kliknite na položku "Manage ImageXplorers". Ak chcete pridať nový ImageXplorer, vyberte možnosť "Add new ImageXplorer" (Pridať nový ImageXplorer) a priradte mu názov. Kľúč ImageXplorer sa vygeneruje automaticky.



Add new ImageXplorer

General information

Name:

Key:   
This key is required when installing an Agent.

ImageXplorer Serialnumber:   
Serialnumber of connected ImageXplorer.

Notes:

Internal Notes:   
For internal use only.

Disabled:

QR-Code image configuration

QR-Code Exposure:

Calibration configuration

Mode:

Array image configuration

Array Offset X:

Array Offset Y:

Array Width:

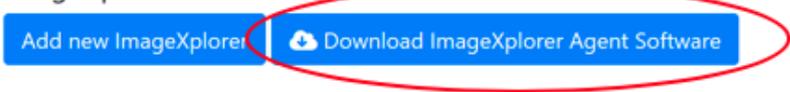
Array Height:

Array Exposure:

Po kliknutí na "Save" sa vrátite na stránku s prehľadom príslušného programu ImageXplorer. Tu si stiahnete softvér ImageXplorer Agent.



### ImageXplorers for "MADx"

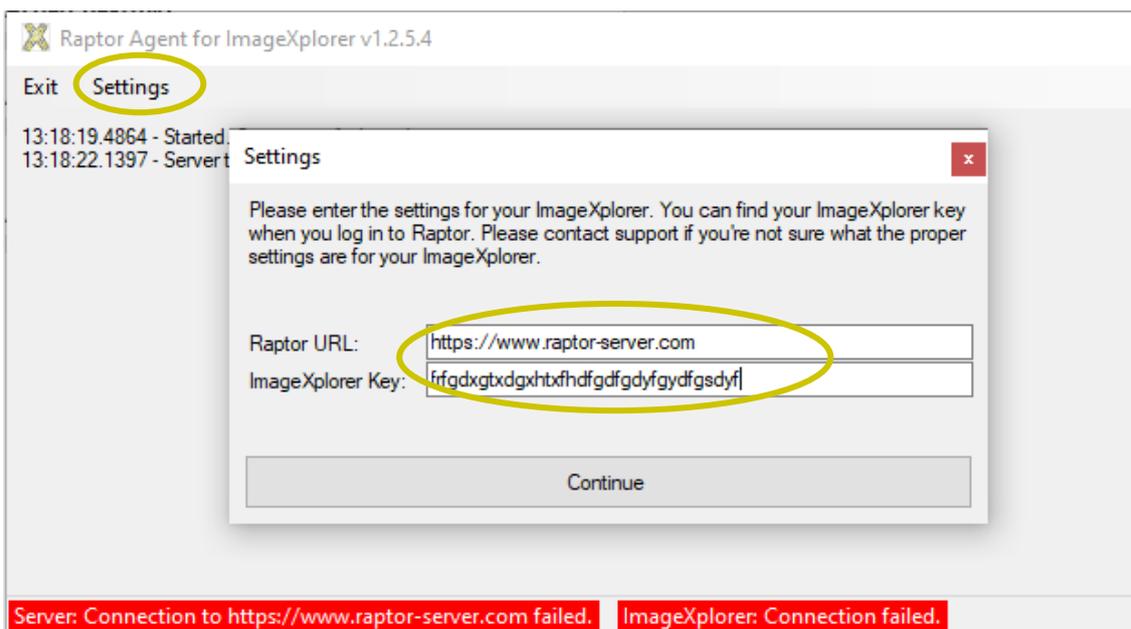


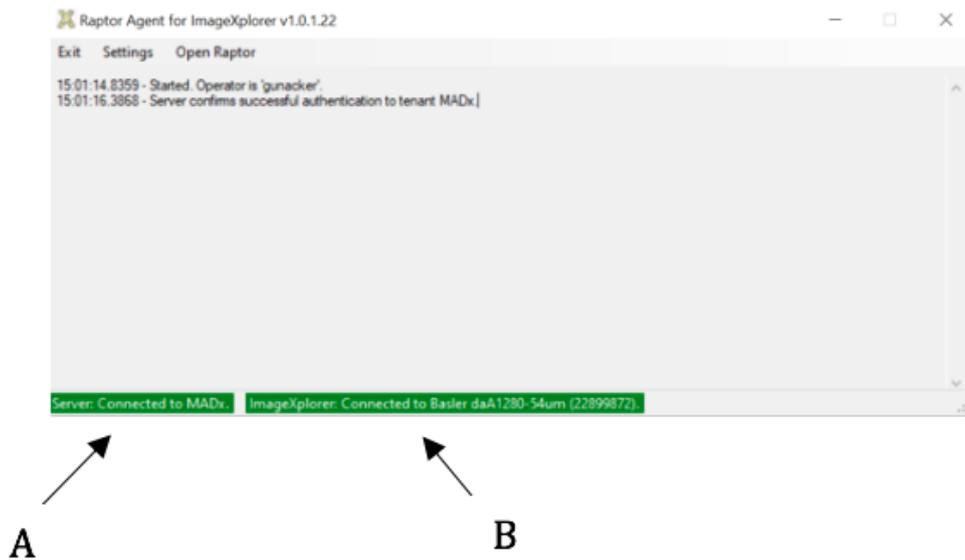
Vykonajte inštaláciu agenta ImageXplorer ako bežný inštalačný proces.

POZNÁMKA: Používanie programu ImageXplorer vyžaduje prítomnosť softvéru "Pylon Runtime 6.1.1, od spoločnosti Basler. Ak si nainštalujete "full(plnú)" verziu programu ImageXplorer Agent, softvér je súčasťou balenia. Ak už tento softvér máte, stačí nainštalovať "slim (slim)" verziu softvéru.

POZNÁMKA: Pred inštaláciou agenta ImageXplorer sa odporúča odstrániť z počítača akýkoľvek iný softvér Pylon, napríklad predchádzajúce verzie programu Pylon Runtime.

Ak chcete aktivovať agenta a pripojiť ho k aplikácii ImageXplorer a k službe RAPTOR SERVER, prejdite do časti Nastavenia a zadajte adresu URL služby RAPTOR SERVER: <https://www.raptor-server.com> a svoj kľúč ImageXplorer a kliknite na tlačidlo "Continue".





A: Pripojenie k serveru RAPTOR SERVER (Connection to RAPTOR SERVER)

B: Pripojenie k aplikácii ImageXplorer (Connection to ImageXplorer)

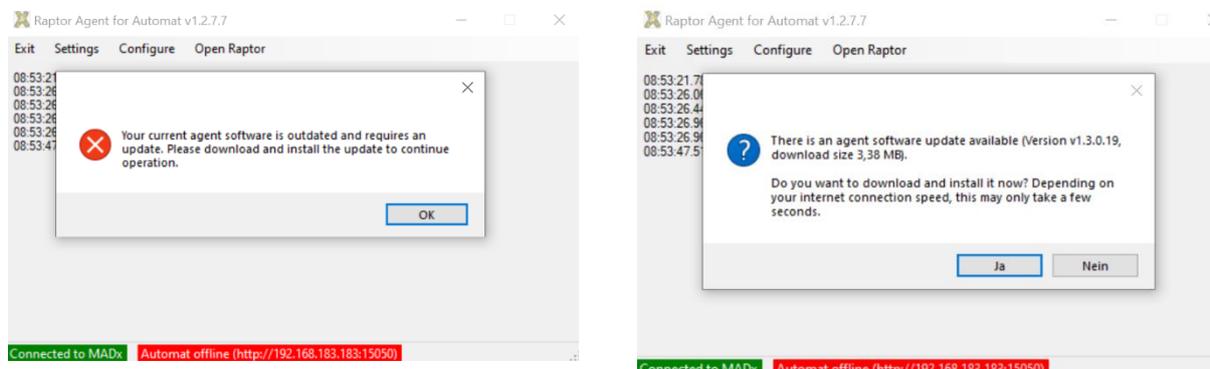
Ak je vytvorené pripojenie k serveru RAPTOR SERVER aj k aplikácii ImageXplorer, obe polia sú zvýraznené zelenou farbou. Ak jedno spojenie zlyhá, ďalšie pokyny nájdete v časti Riešenie problémov.

**Ďalšie informácie o tom, ako upraviť nastavenia zariadenia, nájdete v návode na použitie zariadenia ImageXplorer alebo MAX.**

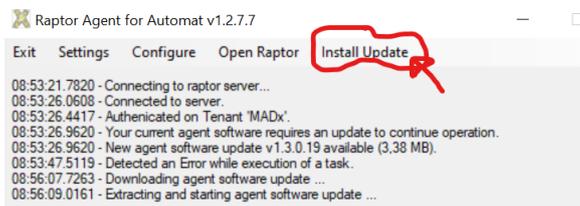
### VII.1.6 AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU AGENTA

Po vydaní aktualizácie sa používateľovi v okne softvéru Agent zobrazí vyskakovacie upozornenie. Kliknite na tlačidlo OK a potom povedzte "Ja" na vykonanie aktualizácie.

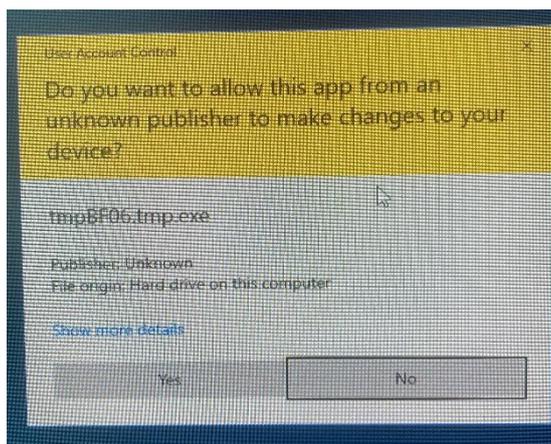
**POZNÁMKA** - na inštaláciu softvéru môžete potrebovať práva správcu počítača - obráťte sa na miestne IT oddelenie!



Ak ste vyskakovacie okno preskočili, aktualizáciu môžete kedykoľvek spustiť kliknutím na tlačidlo "Install Update".



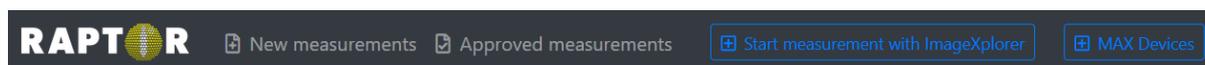
System Windows môže prerušiť prácu a spýtať sa, či "you would like to allow the software to make changes".



Ak chcete pokračovať, povedzte "Yes". Potom sa spustí inštalácia softvéru podobná inštalácii iného bežného softvéru (sprievodca inštaláciou systému Windows). Po dokončení aktualizácie sa agent reštartuje.

### VII.1.7 ZÍSKAVANIE OBRAZU, ČÍTANIE KÓDU QR A VYHL'ADÁVANIE MRIEŽKY

Na stránke s prehľadom nájdete kartu "New measurements", kartu "Approved measurements", tlačidlo "Start measurement with ImageXplorer" a tlačidlo pre zariadenia MAX. Karta "New measurements" obsahuje všetky nové a neschválené merania, karta "approved measurements" obsahuje všetky doteraz schválené merania.



QR-kód na každej kazete obsahuje tieto informácie:

- typ testovacieho poľa
- zodpovedajúce usporiadanie alergénov
- Informácie o QC
- Číslo šarže kazety

Po zobrazení a analýze sa zobrazí podrobný prehľad merania s informačnými poľami o pacientovi a informačnými poľami o vzorke na ľavej strane, analytickým obrazom sústavy na pravej strane a podrobným zobrazením výsledkov alergénov pod ním.



**RAPTOR** | New measurements | Approved measurements | Start measurement | Automate

**Details**

Barcode: 02AE3488

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date: TT.MM.JJJJ

Assay Date: 04.10.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth: TT.MM.JJJJ

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor...  Insert doctor info

Tag:

MOD: < No MOD >

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Report Save Save and approve

**B**

← Previous Next →

Received: 04.10.2021 16:23 Analysis: 04.10.2021 16:23  
ImageXplorer: 22124137 Automatic QC: ✔ OK

• Only positive allergens

Name	Code	Biochemical	Tissue & Exposure	E/M	! Feature	kU/L
Kiwi <i>Actinidia deliciosa</i>	f501	Kiwifelin	Plant Food Food	M	Act d 5	4.84
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	2.65
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w1		Pollen Inhalation	E	Amb a	4.04
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w230	Pectate Lyase	Pollen Inhalation	M	Amb a 1	11.66
Cashew <i>Anacardium occidentale</i>	f443	2S Albumin	Plant Food Food	M	Ana o 3	6.78
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p10	Kunitz Serin Protease Inhibitor	Animal Food Food	M	Ani s 1	8.22
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p11	Tropomyosin	Animal Food Food	M	Ani s 3	22.58

**C**

A: Informačné polia o pacientovi a vzorke (Patient and sample information fields)

B: Analytický obraz (Analytic image)

C: Zobrazenie výsledkov (Result view)

Okrem toho sa pod analytickým obrázkom zobrazuje dátum analýzy, sériové číslo programu ImageXplorer, QC a prípadne aj protokol o chybách.

Ďalšie informácie o vzorkách a pacientoch možno pridať manuálne:

- sample code (vzorový kód)
- requisition code (kód žiadosti)
- sampling date (dátum odberu vzoriek)
- assay date (dátum analýzy)
- patient code (kód pacienta)
- name of the patient (meno pacienta)
- date of birth (dátum narodenia)
- additional information (Info) (ďalšie informácie (Info))
- name of the referring physician (Doctor Info) (meno odosielajúceho lekára (informácie o lekárovi))
- tags (značky)
- MOD panel (Panel MOD)



Záznamy v položkách "Info" a "Doctor Info" môžete formátovať tak, aby sa zobrazovali tučne, kurzívou a/alebo podčiarknuté. Toto sa vykonáva nasledovne:

- \_Info\_ sa zobrazí podčiarknuté
- \*Info\* sa zobrazí *kurzívou*
- \*\*Informácie\*\* sa zobrazia **tučným písmom**

### ☰ Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:  ✕

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor... ▾ Insert doctor info

Tags:

MOD: < No MOD > ▾

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

📄 Report
💾 Save
📄 Save and approve

Ak kliknete na "Save", zadané informácie sa uložia.

V oblasti analytického obrazu sa zobrazí sústava meraní s mriežkou. Softvér automaticky identifikuje polohu mriežky v obrazových údajoch na základe vodiacich bodov. Ďalšie informácie o vodiacich bodoch nájdete v príručke IFU konkrétneho produktu.

După procesare, punctele de ghidare trebuie să fie ușor vizibile cu ochiul liber. Skontrolujte tiež ich správnu orientáciu. Dacă nu sunt vizibile, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau serviciul de asistență MADX pentru a afla cum să procedați. În cazul în care punctele de ghidare sunt vizibile, cartușul poate fi analizat în continuare.



Počas získavania obrazu kazety vyhodnocuje RAPTOR SERVER signál všetkých vodiacich bodov, ako aj signál pozadia povrchu membrány. Ak sú splnené všetky kritériá kvality, v poli "automatic QC" (automatická kontrola kvality) pod obrázkom sa nastaví hodnota "OK".

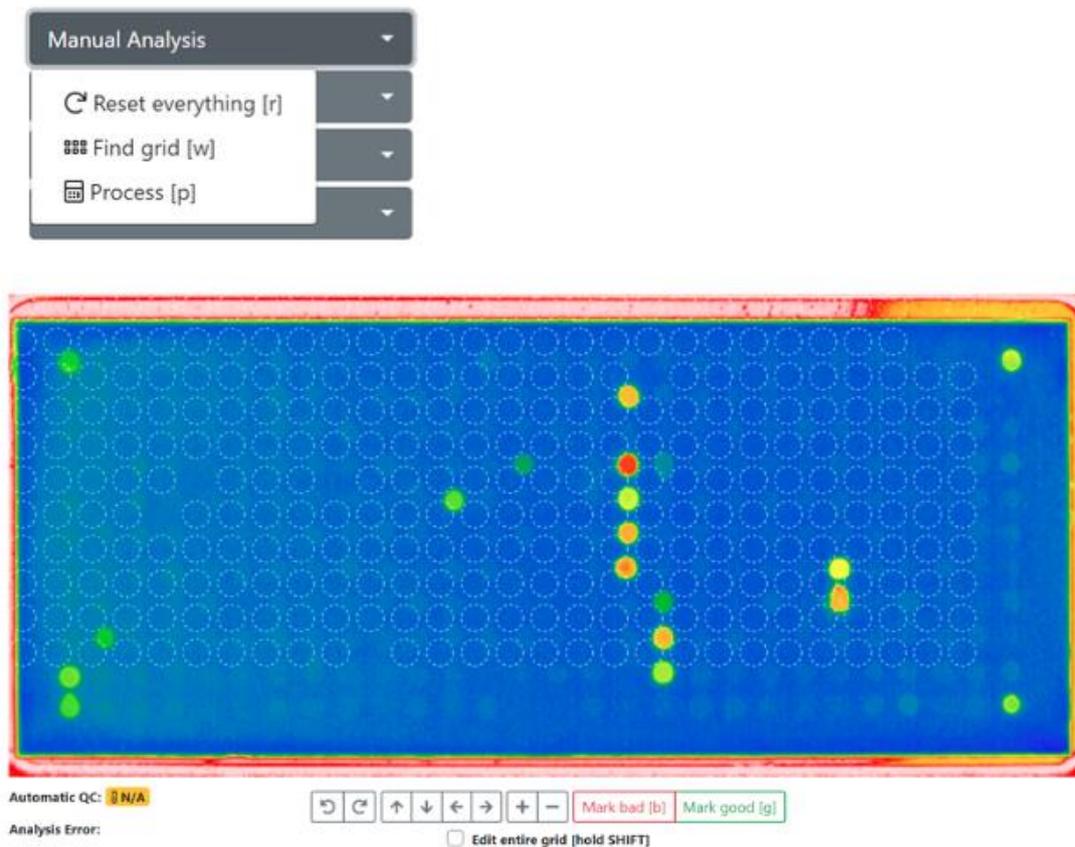
In order to exclude the influence of artifacts in the automated image analysis (satellite spots, sample contaminations, dust, smeared spots, ...), the images must be checked by a trained operator before the results are approved in order to exclude false results. In case of discrepancies between the processed array and the image acquired by the RAPTOR SERVER please consult your local distributor or MADX Support.



### VII.1.8 REŽIM SPRACOVANIA OBRAZU

Ak chcete vstúpiť do režimu spracovania obrázkov, kliknite na obrázok.

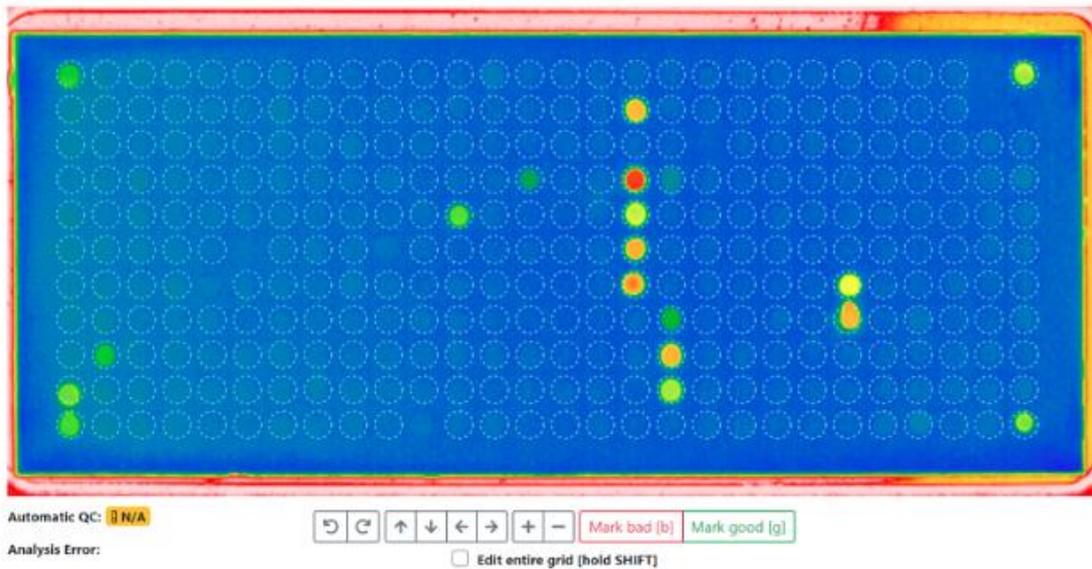
Ak automatické zistenie polohy zlyhá, používateľ bude upozornený a kontrola kvality merania (QC) bude nastavená na hodnotu FAIL. V takom prípade sa používateľ môže pokúsiť manuálne polohovať sústavu resetovaním mriežky stlačením tlačidla "R" alebo prejsť na "Manual Analysis → Reset Grid" (Manuálna analýza → Resetovať mriežku). Po resetovaní môžete celú mriežku presunúť myšou dodatočným stlačením "Shift" alebo nastavením začiarkavacieho políčka pri "edit entire grid" (upraviť celú mriežku). Upozorňujeme, že mriežku môžete presúvať len v rámci určitých limitov.



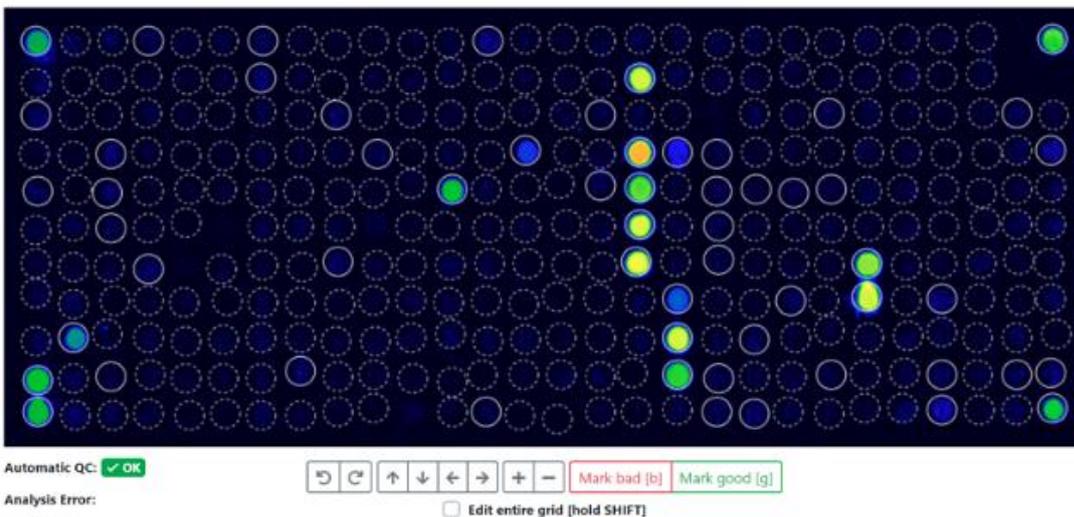
Stlačte tlačidlo "R" alebo "Manual Analysis -> Reset Grid" a potom presuniete celú mriežku.

Po zarovnaní približne na správnu pozíciu (ako zarovnávacie "targets" použijete dva rohové body) stlačte "Manual Analysis" → "Find grid" or press "W", aby sa mriežka automaticky posunula ďalej na správnu pozíciu.

Ak mriežka stále nie je zarovnaná na miestach, opakovane mriežku ručne posúvajte a pomocou funkcie "find grid" otáčajte mriežku v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek, kliknite na tlačidlá "A" alebo "B" podľa obrázka vyššie.



Dokončite vyhľadávanie mriežky a analýzu stlačením tlačidla "P" alebo "Manual Analysis → Process".



Stlačte "P" alebo "Manual Analysis → Process".

Všetky spracované merania majú informácie o analýze obrazu v časti "Show analysis & QC logs".



Manual Analysis ▾

Image ▾

Grid ▾

More ▾

**Show Analysis & QC Logs**

**Reset everything and reprocess**

This discards all modifications to the array, and re-runs the complete analysis process from the original image data. Please note that any manual changes will be irreversible lost.

**← Back to Measurement**

Kliknutím na toto tlačidlo získate informácie o pozadí, bodových hodnotách QC a použitých referenčných hodnotách. To je užitočné najmä vtedy, ak potrebujete zistiť, prečo meranie neprešlo kontrolou kvality. Aby bola kontrola kvality v poriadku, pozadie musí byť v určitom rozsahu a všetky vodiace body musia dosiahnuť určitú hraničnú hodnotu. Ak tieto kritériá QC nie sú splnené ani po manuálnom nastavení bodov na obrázku, obráťte sa na miestneho distribútora alebo na podporu spoločnosti MADx.

#### Analysis Log

```
'PreProcessedPixels' took 128ms.
Using definition '02_ALEXII_IVD_v1.6.0'.
'ApplyArrayDefinition' took 74ms.
Parsing calibration string ...
'ApplyDefinitions' took 75ms.
'FindGrid' took 1ms.
'AlignFeatures' took 862ms.
'CropImage' took 1ms.
'QuantifyFeatures' took 231ms.
'SubtractBackground' took 681ms.
Parsing calibration string ...
Using calibrators from QR-Code.
Total Igt (tIgt) normalized by calculating 0,330999755859375E-07x*0,05697999954223633x+-30,69269921875
(x=8515), which results in 515.
'ReQuantify' took 57ms.
```

#### QC Log

These are the values used for QC (ALEX v2): Curve Correction=0,9997370867894242, tIgt=8515, GD1=28085 (SNR=105.38), GD2=29369 (SNR=185.28), GD3=28569 (SNR=147.53), GD4=28385 (SNR=128.1)  
Reference values are as follows: Guide Dots must have a value above 5000; each Guide Dot spot must exist and be unique; Guide Dot spot must not be set to bad. Average background must be between 4000 and 16000. QC (ALEX v2) succeeded.

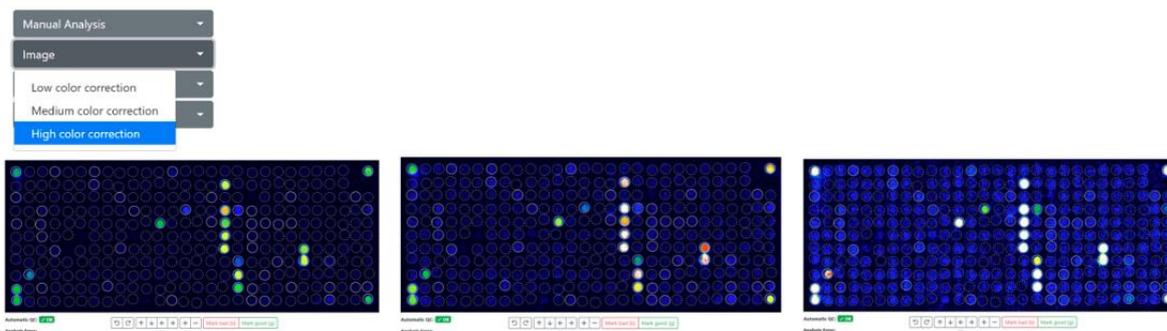
#### Background Log

Calculated background statistics for 164 pixels (from a total of 182, skipped smallest 9, and highest 9 pixels). The average is 9.419, the minimum 7973 and the maximum 11792 (minimum and maximum is calculated including skipped pixels). This results in an average difference of 628, which is an SD of 49,17 and a CV of 0,52%.  
For comparison, there is an overall total of 282944 pixels. The overall average is 14.871, the minimum 6.012 and the maximum 64.965.

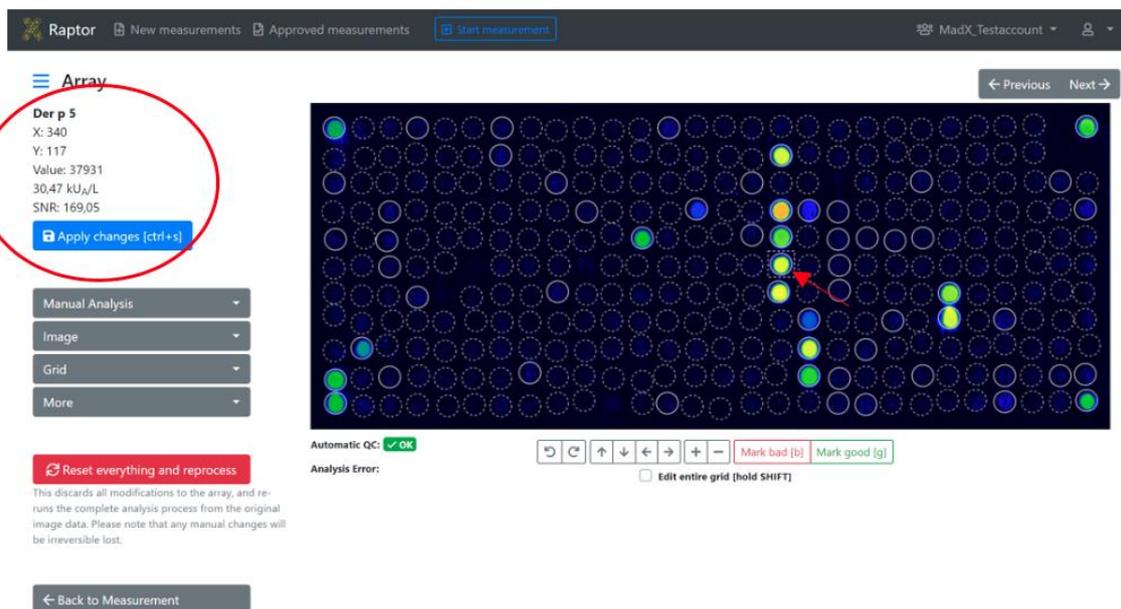


### VII.1.8.1 ANALÝZA OBRAZU

Analytický obraz vybraného poľa sa zobrazí v nepravom farebnom kóde, aby sa umožnila jasná vizualizácia. Intenzitu falošnej farby možno nastaviť v troch krokoch. Prejdite do časti "Image" a vyberte jednu z troch úrovní (nízka farebná korekcia, stredná farebná korekcia alebo vysoká farebná korekcia).



Obrázky vyššie zľava doprava: Vysoká korekcia farieb (predvolená) - Stredná korekcia farieb - Nízka korekcia farieb. Po kliknutí do vnútra jedného bodu sa zobrazí názov, súradnice x a y obrázka, surová a výsledná hodnota bodu a pomer signál/šum (SNR).

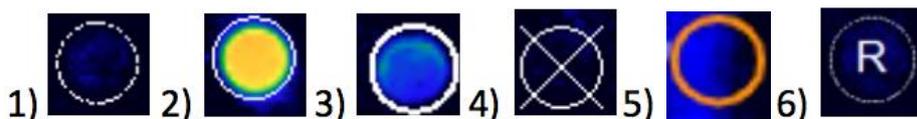


Každý alergén je obklopený krúžkom. Grafické znázornenie kruhu predstavuje automatickú interpretáciu softvérom alebo úpravu používateľom:

1. Krúžok s prerušovanou čiarou: zatiaľ neanalyzované alebo pod hraničnou hodnotou
2. Kruh s plnou tenkou čiarou: automaticky nájdený pozitívny bod
3. Kruh s plnou hrubou čiarou: miesto nastavené používateľom na dobré
4. Kruh s plnou tenkou čiarou a znakom X v strede: miesto nastavené používateľom na zlé



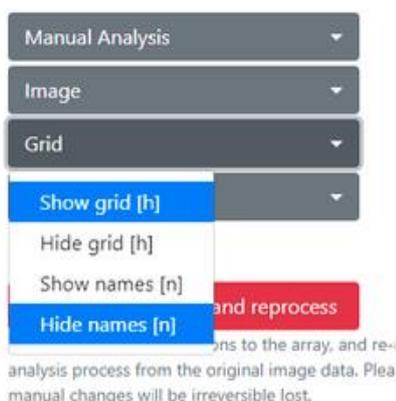
5. Kruh s hrubou oranžovou čiarou: miesta, ktoré má používateľ skontrolovať s nízkym pomerom signálu k šumu, ale s kvantitatívnym výsledkom nad hranicou systému. Tieto miesta by mal používateľ nastaviť ako "good (dobré)" alebo "bad (zlé)".
6. Miesta určené len na výskumné účely (RUO) sú označené písmenom "R" vo vnútri kruhu a nezobrazia sa v správe PDF, ale exportujú sa do súboru CSV, EXCEL alebo ASTM. RUO spoty sa môžu zobraziť zmenami v osobných nastaveniach.



Miesta môže upravovať používateľ:

- Jedno miesto sa vyberie kliknutím na miesto.
- Ak súčasne stlačíte "SHIFT" alebo vyberiete "edit entire grid", všetky miesta budú vybrané.
- Stlačením a podržaním klávesu "CTRL" alebo výberom viacerých jednotlivých miest môžete vybrať "edit multiple features"
- Vybrané miesta môžete presúvať pomocou klávesov so šípkami (doľava, doprava, nahor, nadol) alebo pomocou myš.
- Vybrané miesta môžete nastaviť na Good stlačením tlačidla "G".
- Vybrané miesta môžete nastaviť na Bad stlačením tlačidla "B".
- Stlačením tlačidla "H" môžete mriežku skryť a znova zobraziť.
- Stlačením tlačidla "N" sa anotujú všetky miesta a skrátený názov každého alergénu sa zobrazí. Tento krok môžete zrušiť opätovným stlačením tlačidla "N".

Posledné dve funkcie môžete použiť aj výberom položky Grid → "show or hide grid" and "show or hide names".





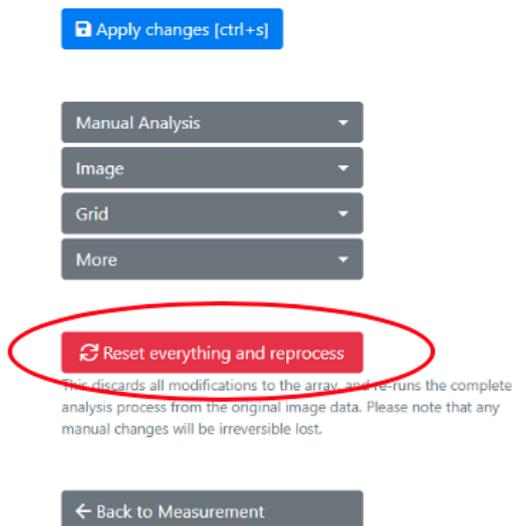
## VII.1.8.2 ZHRNUTIE SKRATIEK

Short cut (Krátky rez)	Execution	Vykonávanie
R	Reset analysis	Analýza resetovania
W	Find grid	Nájsť mriežku
P	Process	Proces
G	Set feature to good	Nastavenie funkcie na dobré
B	Set feature to bad	Nastavenie funkcie na zlé
N	Annotate allergen features	Anotácia vlastností alergénov
H	Hide/unhide grid	Skrytie/odkrytie mriežky
SHIFT	Select all measurements	Vyberte všetky merania

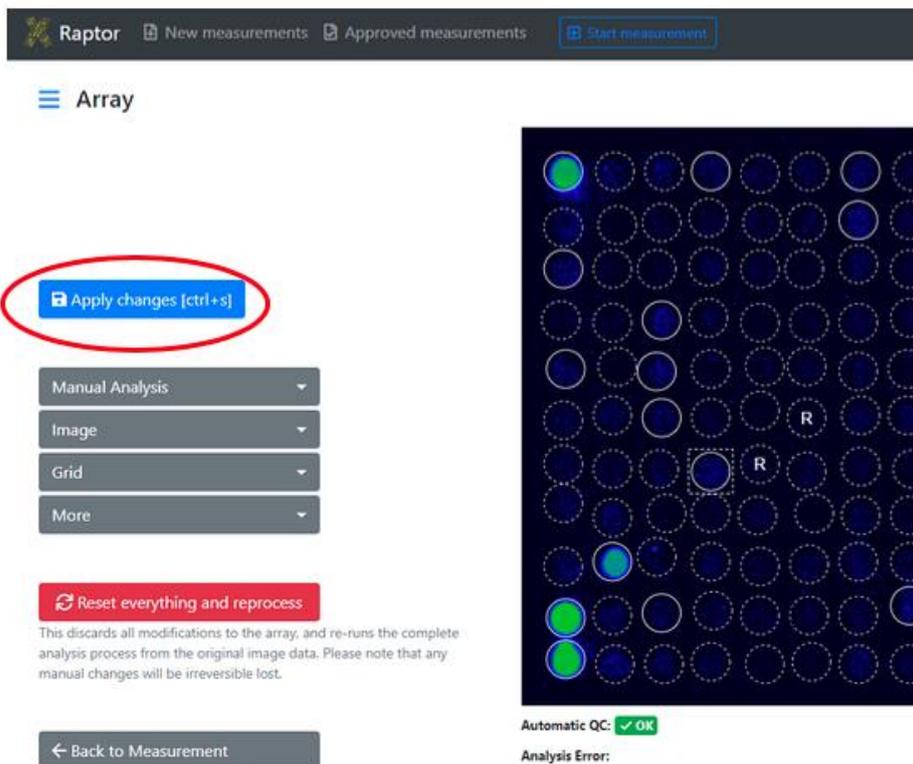
Oranžovo označené miesta musí používateľ skontrolovať a nastaviť na Dobré alebo Zlé. V opačnom prípade budú v správe označené oranžovým trojuholníkom s výkričníkom. Ak bolo miesto nastavené ako "good (dobré)" alebo "bad (zlé)", toto sa nezobrazí.

Milk				
Cow, milk	Bos d 4	M	α-Lactalbumin	0,38
Cow, milk	Bos d 5	M	β-Lactoglobulin	0,90 
Cow, milk	Bos d 8	M	Casein	6,04
Cow, milk	Bos d_milk	E		3,40

Je tiež možné otvoriť obrázok QR-kódu, obrázok nespracovaného alebo spracovaného poľa. Ak to chcete urobiť, prejdite na položku "More" a vyberte požadovaný obrázok. Úplný reset je možný aj stlačením tlačidla "Reset everything and reprocess".



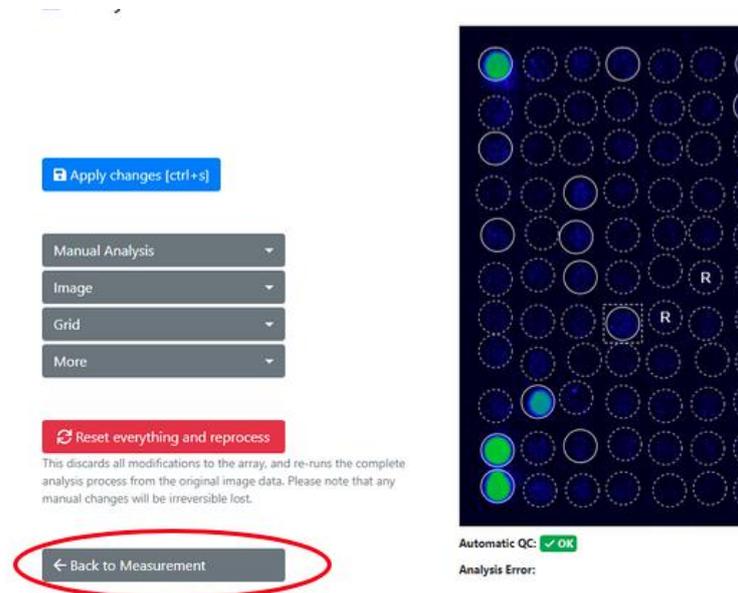
Ak používateľ zmení polohu alebo interpretáciu bodu alebo celej mriežky, analytické údaje sa vymažú a QC sa nastaví na NA. Po analýze stlačte tlačidlo "Apply Changes" (Použiť zmeny), aby ste uložili zmeny.



Ak sa chcete vrátiť na stránku s podrobnosťami merania z režimu spracovania obrazu, stlačte tlačidlo "Back to measurement". Na stránku úprav nasledujúceho obrázka môžete prejsť aj kliknutím na tlačidlo "Next/Previous" (Ďalej/Predchádzajúci). Dacă a fost setat un filtru pe pagina de prezentare generală pentru, de exemplu, un anumit produs, navigarea prin



măsurători cu ajutorul butoanelor le va afișa numai pe cele care corespund criteriilor de filtrare deja aplicate în listă.



### VII.1.8.3 ANALYTICKÉ VÝSLEDKY

V podrobnom zozname výsledkov sa pod informáciami o pacientovi a analytickým obrázkom zobrazia výsledky vybraného merania. Analytický výsledok zobrazí zoznam obsahujúci nasledujúce informácie:

- Názov a druh alergénu
- Kód alergénu
- Biochemická funkcia
- Zdroj a spôsob expozície
- Alergénny extrakt alebo molekulárny alergén
- Názov funkcie
- hodnota IgE vyjadrená ako  $kU_A/l$  (farebne označená)
- hodnota IgG vyjadrená ako  $\mu g/ml$  (farebne označená)



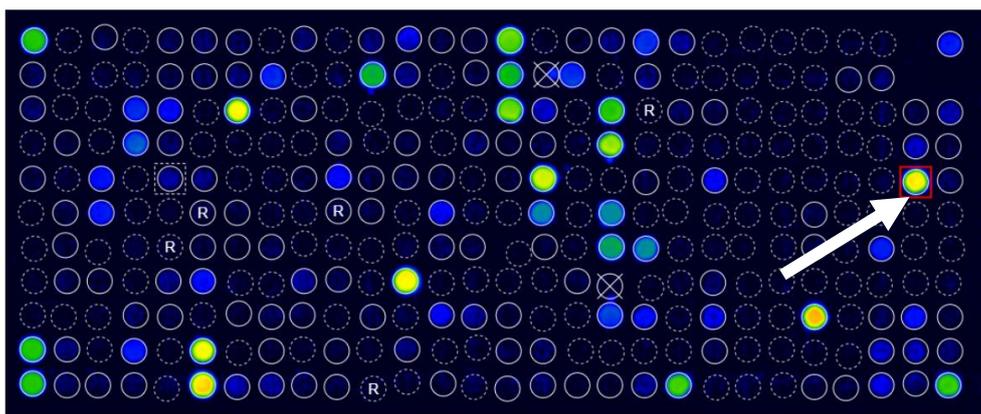
⌵ All allergens

† Name	Code	Biochemical	Source & Exposure	E/M	Feature	kUA/L
Acacia <i>Acacia mimosa</i>	t19		Pollen Inhalation	E	Aca m	< 0.10
Acarus siro <i>Acarus siro</i>	d70		Mites Inhalation	E	Aca s	0.39
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t100	PR-10	Pollen Inhalation	M	Aln g 1	< 0.10
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t101	Polcalcini	Pollen Inhalation	M	Aln g 4	6.75
Almond <i>Prunus dulcis</i>	f20		Plant Food Food	E	Pru du	< 0.10
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	9.21
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m230	Enolase	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 6	< 0.10

Kliknutím na rozbaľovaciu ponuku "All allergens/Only positive allergens" môžete vybrať informácie, ktoré sa majú zobrazíť v okne s výsledkami analýzy. Je to nezávislé od tých výsledkov, ktoré sa zobrazujú v správe PDF.



Kliknutím na názov jedného alebo viacerých alergénov v zozname výsledkov alergénov sa príslušné miesta na obrázku sústavy zvýraznia červeným obdĺžnikovým rámečkom.



### VII.1.9 PREHĽAD MERANÍ

Nové a neschválené merania sa zobrazujú v prehľade "New Measurements". Pomocou rozbaľovacieho zoznamu v dolnej časti stránky môžete nastaviť počet zobrazených meraní na 25, 50, 100 alebo 250.



<input type="checkbox"/>	IX	PAX Dog	90AAL001	LC_2
<input type="checkbox"/>	IX	PAX Dog		30:
<input type="checkbox"/>	MAX 9k	PAX Dog		30:
<input type="checkbox"/>	MAX 9k	PAX Dog		30:
<input type="checkbox"/>	MAX 9k	PAX Dog		30:

Number of measurements per page:

Na stránke "New Measurement" sa pre každé meranie zobrazia aj tieto informácie:

- Source of measurement (Zdroj merania)
- QC status (Stav QC)
- Tags (Značky)
- Product Type (Typ výrobku)
- QR-Code (Kód QR)
- Sample Code (Vzorový kód)
- Patient Code (Kód pacienta)
- Patient Name (Meno pacienta)
- Analysis Date (Dátum analýzy)

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT957				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT949				29.04.2021 10:56

Kliknutím na QR-kód alebo dátum analýzy sa dostanete do oblasti podrobností merania. Na stránke s prehľadom je možné zadať aj informácie o pacientovi, kód vzorky a značky. Ak to chcete urobiť, stačí kliknúť na príslušné pole merania a vložiť ho. Stlačením tlačidla "Tab" sa automaticky vloží ďalšie pole a váš záznam sa uloží.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT957	<input type="text"/>			29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
<input type="checkbox"/>	IX			ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56



Pomocou rozbaľovacej ponuky môžete pridať alebo odstrániť značky z viacerých meraní naraz.

**New Measurements**

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

Selected measurements

	Source	QC	Tags	Product type
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags**
- Move
- Delete

Ak chcete opätovne spracovať viacero meraní spoločne, vyberte merania, ktoré chcete opätovne spracovať, otvorte rozbaľovaciu ponuku v hornej časti a vyberte položku "Re-Process".

V **New Measurements** môžete vyhľadávať merania podľa ich značky, typu výrobku, QR-kódu,

Search by QR-Code, patient

Selected measurements

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags
- Re-Process**
- Move
- Delete

**Re-process measurements**

You are about to re-process the following measurements. If you click OK and the re-processing is undone, the existing analysis result will be irreversibly overwritten.

QR-Code	Sample Code
02APK3C8	Dummy8
02APK258	Dummy1
02APK07F	Dummy13

Re-process these measurements Cancel

kódu vzorky, kódu pacienta a jeho mena, ako aj dátumu analýzy.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

	Source	QC	Tags	Product type	QR Code	Sample Code
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT957	
<input type="checkbox"/>	IV	✓ OK				

Ak sa kazeta získa viackrát, je možné v úložisku údajov duplikovať QR-kód a údaje z merania. Počas merania je to však signalizované trojuholníkom s výkričníkom.



## New Measurements

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type
<input type="checkbox"/>	Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
<input type="checkbox"/>	Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
<input type="checkbox"/>	QR-Code was scanned more than once.		recaptured	ALEX1

### VII.1.10 SCHVAĽOVANIE A EXPORTOVANIE MERANÍ

Po analýze a dôkladnej revízií výsledkov možno merania schváliť dvoma spôsobmi. Pred schválením merania sa však uistite, že ste sa postarali o neisté miesta, pozrite tiež VII.1.8.1:

1. Jedno alebo viac meraní môžete vybrať zaškrtnutím a následne schváliť v rozbaľovacej ponuke v balíku:

The screenshot shows the RAPTOR software interface. At the top, there are navigation tabs for 'New measurements' and 'Approved measurements'. Below this is a search bar and a 'Selected measurements' dropdown menu. The main area contains a table with columns: Source, QC, Tags, Product type, and QR-Code. Three rows are visible, each with a blue checkmark in the first column, indicating they are selected. A context menu is open on the right side of the table, listing several actions: 'Download CSV format', 'Download Excel format', 'Approve' (highlighted with a yellow circle), 'Update interpretation', 'Re-Process', 'Move', and 'Delete'.

Neschválené merania je možné prevziať aj vo formáte CSV alebo EXCEL.



2. Meranie je možné schváliť aj na stránke s podrobnosťami merania. Stačí kliknúť na "Save and approve".

☰ Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

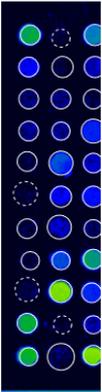
Info:

Doctor Info:

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re  
ImageX  
Analysis

Ak je kontrola kvality merania "OK", meranie sa po schválení jednoducho presunie na kartu "Approved Measurements". Ak je kontrola kvality merania "Failed", používateľ dostane oznámenie, že "Measurement QC is not OK". Okrem toho sa v správe uvedie aj to, že interná kontrola kvality (kontrola hodnovernosti pre GD a signál pozadia) nebola úspešná.

### Approve measurements

You are about to approve the following measurements.

There are measurements with one or more warnings. Please make sure to double-check these measurements before approval.

QR-Code	Sample Code	Analysis Date
02AKV035		28.04.2022 11:14

Schválené merania sú uložené v časti "Approved measurements". Pomocou rozbaľovacieho zoznamu v dolnej časti stránky môžete nastaviť počet zobrazených meraní na 25, 50, 100 alebo 250. V schválených meraniach nie je možné meniť ani pridávať žiadne informácie o pacientovi. Podrobnosti/výsledok merania môžete zobraziť kliknutím na meranie. Vlastnosti snímky sa tiež dajú zobraziť, ale už sa nedajú upraviť.



Approved Measurements

	Source	Tags	Product type	QR Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Date of Birth	Analysis Date	Approval Date
<input type="checkbox"/>	IX		FOX	88AAH848	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:10	01.07.2021 15:12
<input type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02A15310	Wanda	Vision	Avengers	07.05.1983	01.07.2021 15:06	01.07.2021 15:12
<input type="checkbox"/>	IX		FOX	88AAH848	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:01	01.07.2021 15:12

Výsledky vybraných meraní v sekcii schválených meraní si môžete stiahnuť ako správu vo formáte PDF, ako súbor EXCEL, CSV alebo ASTM. Hodnoty pod 0,1 kU<sub>A</sub> sa zobrazia ako <0,1 a hodnoty nad 50 kU<sub>A</sub> ako >50 namiesto absolútnej hodnoty.

The screenshot shows the 'Approved Measurements' section of the software. A table lists three measurements with source 'IX' and product type 'ALEX2'. A dropdown menu is open, showing options: Report (PDF format), CSV format, Excel format, ASTM format, Update interpretation, Choose Reporttemplate, Share, Move, and Unapprove.

Ak sa požaduje export väčšieho množstva údajov, napríklad viacerých správ vo formáte .pdf, v samostatnom okne sa vygeneruje odkaz na stiahnutie exportu. Proces exportu potom prebieha na pozadí a môžete ho zobrazit' kliknutím na ponuku v pravom hornom rohu. Dokončený export je možné stiahnuť kliknutím na "download" (stiahnuť).

The screenshot shows the 'Exports' section. A table lists export requests with columns: Export requested, # of measurements included, and Export completed. A user menu is open on the right with options: Administration, Tenant Admin, Exports, Personal Settings, Log out, Support, and Imprint.

Export requested	# of measurements included	Export completed
8/16/2021 11:07 AM	4	0 / 4
8/16/2021 11:06 AM	4	8/16/2021 11:06 AM
8/16/2021 11:04 AM	3	8/16/2021 11:04 AM

Pentru a iniția un export de măsurători multiple, se poate face clic pe "Exports" și apoi pe "Export Multiple Measurements".



MADx Tenant

- Administration
  - Tenant Admin
  - System Admin
  - Exports**
  - Personal Settings
  - System Notifications
  - Log out
- Support
- Imprint

### Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at a time) are processed in the background. Please note that you can keep working, all exports are done in the background.

**Export multiple measurements**

Export requested	# of measurements included
06.07.2022 08:52	3

După selectarea filtrelor corespunzătoare și după ce faceți clic pe "Search Measurements" (Căutare măsurători), se afișează numărul de măsurători găsite. După ce faceți clic pe "Start export" (Începeți exportul), utilizatorul va fi redirecționat către pagina Exports (Exporturi) și va vedea Exportul solicitat gata de descărcare. În cazul în care utilizatorul dorește să schimbe filtrele, poate face clic pe butonul "Back" (înapoi), RAPTOR SERVER reține filtrul setat anterior.

### Export multiple measurements

Please note that **Report PDF** and **ASTM** export is only available for certain reports.

QR-Code/Product/Batch  Sa

Analysis Date (from)

Analysis Date (to)

Tag

Status

Export CSV  Export Excel

**Search Measurements**



## Export multiple measurements

Please note that **Report PDF** and **ASTM** export is only available for single measurements.

QR-Code/Product/Batch

02aaa

Analysis Date (from)

TT . MM . JJJ

Analysis Date (to)

TT . MM . JJJ

Tag

Status

All

Export CSV

Export Excel

 Start export ...

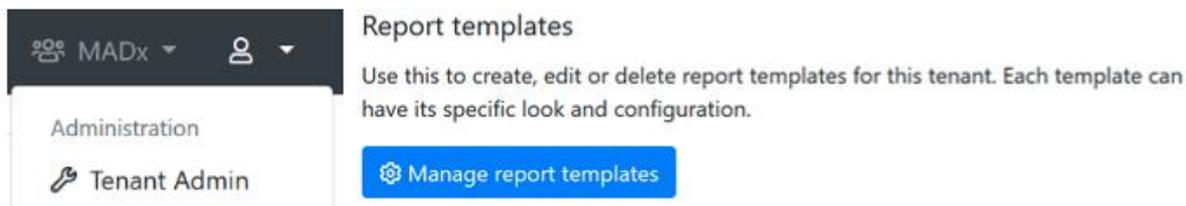
← Back

66 Measurements found that match your criteria



## VII.2 SPRÁVA

Správy je možné prispôbiť kliknutím na položku "Tenant Admin" → "Manage report templates" (Správa šablón správ) a potom na "Add new report template" (Pridanie novej šablóny správy).



K dispozícii sú dva druhy šablón: staršia šablóna pre produkty ako ALEX, ALEX<sup>2</sup> a FOX a šablóna 2025 pre novšie produkty ako ALEX<sup>3</sup>, ALEX Air, ALEX Food, ale aj FOX.

### VII.2.1 VYTVORENIE VLASTNEJ ŠABLÓNY SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Konfigurátor šablón zostáv pozostáva zo šiestich kariet, ktoré možno použiť na prispôbenie šablóny zostavy: Všeobecné nastavenie, rozloženie záhlavia, obsah, názov súboru PDF, značka a podpisy.

#### VII.2.1.1 VŠEOBECNÁ KONFIGURÁCIA PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Všeobecná konfigurácia“ je možné vybrať nasledujúce nastavenia:

- Názov šablóny hlásenia
- Predvolený jazyk (jazyk môžete ešte zmeniť pre každé hlásenie osobitne)
- Podporované produkty
- Veľkosť PDF



### VII.2.1.2 ROZLOŽENIE ZÁHLAVIA PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Rozloženie záhlavia“ možno nakonfigurovať obsah a poradie záhlavia. Prostredníctvom rozbaľovacích zoznamov možno pridať nasledujúce informácie:

- Prázdny
- Ukážka dátumu
- Dátum analýzy
- Dátum analýzy
- Dátum schválenia
- Dátum tlače
- Kód pacienta
- Kód vzorky
- Meno pacienta
- Dátum narodenia
- QR-kód
- Alergény/Antigény
- Testovacia metóda
- Informácie o lekárovi
- Kontrola kvality Text
- Ďalšie informácie Text
- Kód žiadosti
- Schválil
- Testoval
- Informácie o zariadení

Ak je rozbaľovacie pole ponechané na hodnote „Žiadne“, na tejto pozícii sa nezobrazí žiadny text.

### VII.2.1.3 OBSAH PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Obsah“ je možné vybrať nasledujúce nastavenia:

- Filter výsledkov #1 k #3: možno určiť alergény zobrazené v hlásení (Iba pozitívne výsledky, Iba negatívne výsledky, Pozitívne výsledky aj negatívne výsledky v rámci prahu, Všetky výsledky, Skryté) a sekcie je možné usporiadať a kombinovať podľa potreby. Napríklad nakonfigurujte jednu sekciu pre „Iba pozitívne výsledky“ a za ňou sekciu pre „Iba negatívne výsledky“.
- Poradie triedenia alergénov: Podrobnosti o alergénoch v správe (v jednej skupine alergénov) možno zoradiť tromi rôznymi spôsobmi:
  - Abecedné usporiadanie podľa kódov alergénov
  - Zostupne od najvyššej po najnižšiu hodnotu
  - Abecedné zoradenie podľa názvu alergénu (bežný názov)
- Zahnúť QR-kód pre portál pacienta: na prístup k portálu pacienta je možné na hlásenie vytlačiť QR-kód:



- Žiadne
- Horná a dolná časť
- Horná časť
- Dole
- Zahrnúť celkové IgE s tromi možnosťami:
  - Žiadne
  - Horný
  - Dole
- Zahrnúť interpretáciu (RAVEN)
- Pozri príslušnú kapitolu. Je možné zvoliť, či sa tlmočenie zahnie do správy automaticky, len na požiadanie alebo vôbec.
- Informácie o krížovej reakcii:
  - Nezahrnúť
  - Zahrnúť text
  - Zahrnúť text a pozitívne alergény
  - Zahrnúť text a všetky alergény
- Výberom možnosti „include cross-reactive information“ (zahrnúť informácie o skríženej reakcii) sa na koniec správy pridajú vysvetľujúce vety s opisom tých rodín alergénov, ktoré sú pozitívne na prvej strane. (pozri „skrížene reagujúce alergény“).

#### VII.2.1.4 NÁZOV SÚBORU PDF PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Názov súboru PDF“ je možné vybrať nasledujúce nastavenia pre názov súboru:

- Zahrnúť merací QR-kód
- Zahrnúť kód pacienta
- Zahrnúť meno pacienta
- Zahrnúť kód vzorky
- Zahrnúť dátum a čas

Je možné definovať aj manuálny vzor, v takom prípade sa všetky ostatné nastavenia budú ignorovať.

#### VII.2.1.5 ZNAČKA PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Branding“ je možné vybrať nasledujúce nastavenia:

- Vlastná farba: farby záhlavia možno prispôbiť v celej palete farieb
- Logá: V prípade, že sa v hlavičke nachádzajú logá, môžete ich použiť na vytvorenie loga: Okrem loga na oboch stranách hlavičky prvej strany je možné pridať miniatúrne logo do záhlavia všetkých strán. V predvolenom nastavení je to miniatúra loga na ľavej strane záhlavia.



### VII.2.1.6 PODPISY PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (ŠABLÓNA 2025)

Na karte „Podpisy“ možno pridať až 3 obrázky en správy vo forme podpisov.

Po vykonaní zmeny je možné šablónu výkazu uložiť kliknutím na tlačidlo „Uložiť“.

Šablónu správy je možné duplikovať pomocou tlačidla „Duplikovať“ v dolnej časti stránky. Aktuálna šablóna správy sa duplikuje a duplikát sa automaticky načíta, čo je možné rozpoznať podľa názvu šablóny správy:

## Edit report template

Your changes have been saved successfully.

### General configuration

**Name:**

FOX new - Duplicate

**Supported products:**

FOX (2025) ⇅

**Default language:**

English (en) ⇅

**PDF size:**

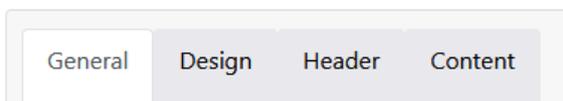
A4 ⇅



## VII.2.2 VYTVORENIE VLASTNEJ ŠABLÓNY HLÁSENIA (STARŠIA ŠABLÓNA)

Konfigurátor šablóny zostavy pozostáva zo štyroch kariet, ktoré možno použiť na prispôsobenie šablóny zostavy: General (Všeobecné), Design (Dizajn), Header (Hlavička) a Content (Obsah).

### Add a new report template



### VII.2.2.1 VŠEOBECNÉ NASTAVENIA PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (STARŠIA ŠABLÓNA)

Na karte "General" môžete vybrať nasledujúce nastavenia:

- Názov šablóny správy
- Základná šablóna
- Preferovaný jazyk (jazyk môžete zmeniť pre každú správu zvlášť)

### Configure report template "New report template"

Field	Value	Description
Name:	New report template	This is the name of the template which shows up in the dropdown list while generating a report.
Base Template:	Version 2 (ALEX2 only)	A base template which specifies basic functionality must be chosen.
Preferred language:	English (United States) (en-us)	A default language can be specified which will be used if there isn't yet a language stored to a measurement's report.

- PDF pomenovanie:
- Typ nastavenia: Vyberte si z nasledujúcich možností:
  - ID pacienta
  - Meno pacienta
  - ID vzorky
  - Meranie QR-kódu
  - Dátum a čas
- Typ nastavenia: Vyberte si možnosti tak, ako vám to vyhovuje  
Príklad: Report\_{PatientID}\_{DateAndTime}



- Pätička: Text je možné pridať do poznámky pod čiarou na všetkých stránkach

PDF naming

Setting Type: Manual

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Name Pattern: Report\_{PatientId}\_{MeasurementQrCode}

Available Elements: {PatientId} ; {PatientName} ; {SampleId} ; {MeasurementQrCode} ; {DateAndTime}

---

PDF naming

Setting Type: Automatic

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Include Patient ID:

Include Patient Name:

Include Sample ID:

Include Measurement QR-Code:

Include Date & Time:

Footer

Footer text:

Will be printed in the footer if provided and rendered as HTML.

Save ← Cancel

### VII.2.2.2 NASTAVENIA NÁVRHU PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (STARŠIA ŠABLÓNA)

Na karte "Design" môžete vybrať nasledujúce nastavenia:

- Formát PDF
- Písmo
- Obrázok na pozadí: na všetky stránky je možné pridať pozadie s vodoznakom.



### Configure report template "New report template"

General	Design	Header	Content
<b>PDF format:</b> <input checked="" type="radio"/> A4 <input type="radio"/> Letter		Specifies the paper size of the output PDF.	
<b>Font:</b> <input type="text" value="Arial"/>		The font family of the whole report texts can be adjusted.	
<b>Background image:</b> <input type="text"/> <input type="button" value="Browse"/>		If set, this image is used as background on the first page of the PDF.	
Maximum file size 1 MB			

- Paleta farieb: Základné farby šablóny a výsledných tried môžu byť prispôsobené celej farebnej palete
- Logá: K logám na oboch stranách záhlavia titulnej strany pribudne miniatúrny logo možno pridať do záhlavia všetkých stránok. V predvolenom nastavení je to miniatúra logo na ľavej strane záhlavia.
- Podpis: Okrem toho je možné nahrať obrázok podpisu, ktorý sa pridá na koniec správy.
- Vlastný indikátor intenzity (vlastný SVG na zobrazenie intenzity alergénu môže byť pridané)



### Color settings

**Color palette:**

**Color 1:**

**Color 2:**

**Color 3:**

**Color 4:**

**First level headline color:**

**Second level headline color:**

**Third level headline color:**

---

### Logos

**Logo (left):**   Maximum file size 1 MB  
This logo will appear on the **top left corner** of the first page of the report.

**Text (center):**   
This text will appear either on the left, right, or center of the top of the first page (depending on your configured logos). Supports the placeholders `{{ PATIENT_PORTAL_QRCODE }}` and `{{ PATIENT_PORTAL_URL }}` to dynamically insert measurement information.

**Logo (right):**   Maximum file size 1 MB  
This logo will appear on the **top right corner** of the first page of the report.

**Small logo:**   Maximum file size 1 MB  
This logo is used on all detail pages. If not set, the default logo is used.

---

### Signatures

**Left:**   Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, left aligned.

**Center:**   Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, center aligned.

**Right:**   Maximum file size 1 MB  
This signature or image will appear on the last page, right aligned.

---

### Indicators

**Custom intensity indicator:**   
A custom SVG for displaying allergen intensity can be pasted here. Will be styled according to specified colors.

- ⚠ The SVG element must contain the attributes **width** and **height** with a minimum dimension of 16 for correct display in PDF.
- 🌈 SVGs paths which should be colored must require the **colorize** class as well as a fill defined in the **defs** segment of the SVG.



### VII.2.2.3 NASTAVENIA HLAVIČKY PRE VLASTNÚ ŠABLÓNU SPRÁVY (STARŠIA ŠABLÓNA)

Obsah a rozloženie záhlavia možno nakonfigurovať tak, aby sa zobrazovalo na ľavej alebo pravej strane prostredníctvom tabuľky 8x2. Nasledujúce informácie možno pridať prostredníctvom rozbaľovacích zoznamov na každú pozíciu tabuľky 8x2:

- Sample Date (Ukážka dátumu)
- Assay Date (Dátum analýzy)
- Analysis Date (Dátum analýzy)
- Approval Date (Dátum schválenia)
- Print Date (Vytlačiť dátum)
- Patient ID (ID pacienta)
- Sample Code (Vzorový kód)
- Patient Name (Meno pacienta)
- Date of Birth (Dátum narodenia)
- QR-Code (Kód QR)
- Amount of tested allergens (Množstvo testovaných alergénov)
- Test method (Testovacia metóda)
- Doctor information (Informácie o lekárovi)
- Quality Control text (Text kontroly kvality)
- Additional Info Text (Ďalšie informácie Text)
- Requisition Code (Kód požiadavky)
- Approved by (Schválil)
- Tested by (Testované)

Ak je rozbaľovacie okno ponechané na hodnote "None", na danej pozícii sa nezobrazí žiadny text. To isté platí, ak v podrobnostiach o meraní nie sú vyplnené žiadne informácie pre konkrétnu pozíciu.

Okrem toho možno v prípade potreby pridať vlastný nadpis zaškrtnutím políčka vedľa textového poľa, ktoré sa má prispôbiť.



Configure report template "New report template"

Header content:		Left half	Right half
		Custom headline	Custom headline
<input type="checkbox"/>	Patient Name	<input type="checkbox"/>	Doctor Information
<input checked="" type="checkbox"/>	Patient Name	<input type="checkbox"/>	None
	Custom headline		
<input type="checkbox"/>	Date of Birth	<input type="checkbox"/>	None
<input type="checkbox"/>	Sample ID	<input type="checkbox"/>	None
<input type="checkbox"/>	QR-Code	<input type="checkbox"/>	Additional Info text
<input type="checkbox"/>	Analysis Date	<input type="checkbox"/>	None
<input type="checkbox"/>	Amount of tested allergens	<input type="checkbox"/>	None
<input type="checkbox"/>	Test method	<input type="checkbox"/>	Quality Control text

#### VII.2.2.4 NASTAVENIA OBSAHU PRE VLASTNÉ ŠABLÓNY SPRÁV (STARŠIA ŠABLÓNA)

Na karte "Content" môžete vybrať nasledujúce nastavenia:

- Alergény, ktoré zahŕňajú
- Poradie triedenia alergénov: Podrobnosti o alergénoch v správe (v jednej skupine alergénov) môžu byť triedené tromi rôznymi spôsobmi:
  - Abecedné poradie podľa kódov alergénov
  - Zostupne od najvyššej po najnižšiu hodnotu
  - Abecedne zoradené podľa názvu alergénu (bežný názov)
- Zahnúť prehľad alergénov
- Zahnúť typ výrobku
- Zahrňte celkový IgE s tromi možnosťami:
  - Nezahŕňajte
  - Po špecifických výsledkoch alergénov
  - Na titulnej strane
- Informácie o krížovej reakcii: Výberom možnosti "include cross-reactive information", na koniec správy sa pridajú vysvetľujúce vety, ktoré opisujú tieto rodiny alergénov, ktoré sú pozitívne na prvej strane. (pozri "cross-reactive allergens"). Na stránke je možné uviesť informácie len ako text alebo informácie a tabuľku všetkých pozitívne alergény).
- Zahnúť tlmočenie (RAVEN)
- Pozri príslušnú kapitolu. Tu možno vybrať, či sa má interpretácia zahrnuté do správy automaticky alebo len na požiadanie.
- Ďalšie informácie vytlačené v správe pod zoznamom výsledkov:
  - Approval date (Dátum schválenia)
  - Assay date (Dátum analýzy)



- Doctor info (Informácie o lekárovi)
- Print date (Vytlačiť dátum)
- Report info (Informácie o správe)
- Sample date (Dátum vzorky)

General	Design	Header	Content
<b>Allergens to include:</b>	All allergens		Specifies which kind of allergens should be included in the report.
<b>Allergens sort order:</b>	Alphabetically by allergen		Specifies the sort order of the allergens.
<b>Include Overview:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>		Whether the allergen overview should be printed or not.
<b>Include product type in overview:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>		Whether the product type should be printed in the header of allergen overview.
<b>Include Total IgE:</b>	On the front page		Whether the information of total IgE should be included in the report and where.
<b>Cross-reactive information:</b>	Include text		This section will be displayed underneath the allergen list itself.
<b>Include Interpretation:</b>	Include manually		It can be specified if the Raven report interpretation information should be included in the report or not. This section is printed underneath the allergens overview.
<b>Additional information (below the list of results)</b>		Those informations are integrated into the report in an extra section underneath the allergen list.	
<b>Approval date:</b>	<input type="checkbox"/>		
<b>Assay date:</b>	<input type="checkbox"/>		
<b>Doctor info:</b>	<input type="checkbox"/>		The information about the doctor which accompanied the measurement/patient.
<b>Print date:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>		When the report was generated.
<b>Report info:</b>	<input type="checkbox"/>		The „additional info“ field belonging to the measurement.
<b>Sample date:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>		

Po zmene je možné šablónu správy uložiť kliknutím na tlačidlo "Save".

Šablónu správy je možné duplikovať pomocou tlačidla „Duplikovať“ v dolnej časti stránky. Aktuálna šablóna správy sa duplikuje a duplikát sa automaticky načíta, čo je možné rozpoznať podľa názvu šablóny správy:



## Configure report template "New report template - Duplicate"

General Design Header Content

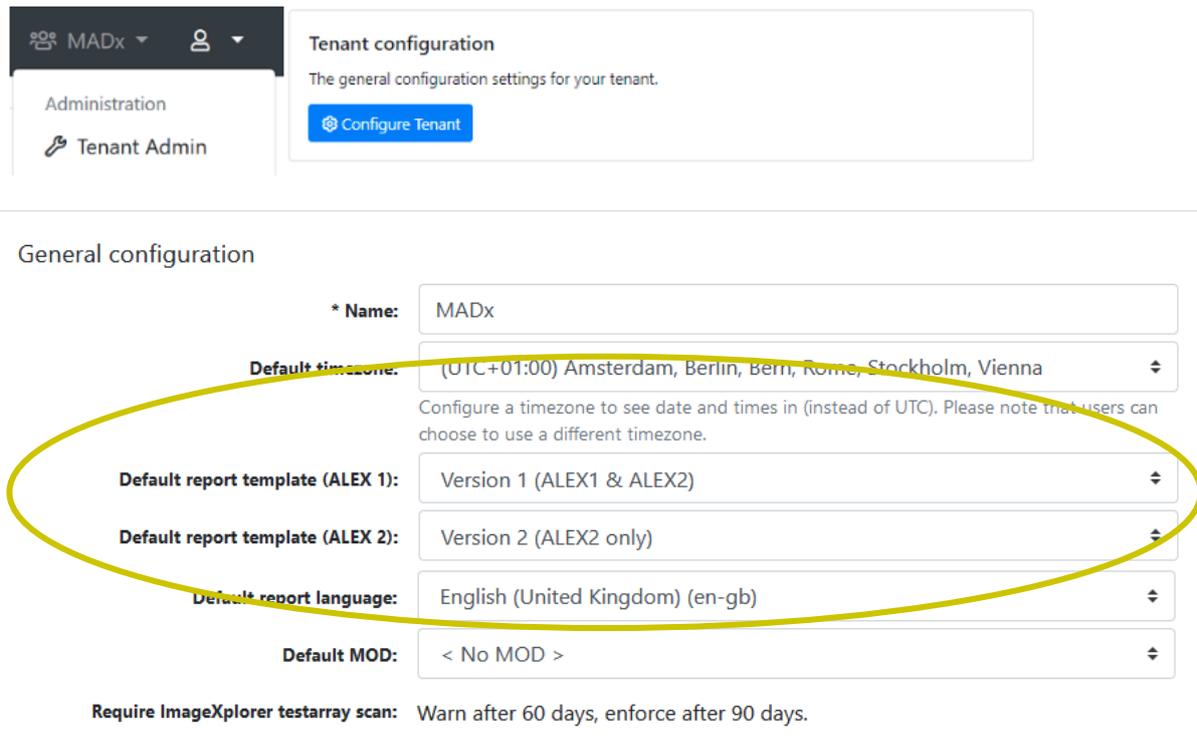
**Name:**

**Support products:**  ▾

**Preferred language:**  ▾



Ak chcete definovať svoju "default" šablónu, ktorá sa používa ako štandardná šablóna, musíte mať príslušné používateľské práva. Potom, ak prejdete do časti "Configure Tenant" (Konfigurácia nájomcu) v oblasti správcu nájomcu, môžete vybrať predvolený jazyk a šablóny pre každý typ testu.



**Tenant configuration**  
The general configuration settings for your tenant.

[Configure Tenant](#)

**Administration**  
[Tenant Admin](#)

**General configuration**

**\* Name:** MADx

**Default timezone:** (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna  
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

**Default report template (ALEX 1):** Version 1 (ALEX1 & ALEX2)

**Default report template (ALEX 2):** Version 2 (ALEX2 only)

**Default report language:** English (United Kingdom) (en-gb)

**Default MOD:** < No MOD >

**Require ImageExplorer testarray scan:** Warn after 60 days, enforce after 90 days.

Správu o neschválenom meraní si môžete pozrieť kliknutím na QR-kód merania v záložke "New measurements"; Vyberte požadovanú šablónu správy a kliknite na tlačidlo "Report".



### Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

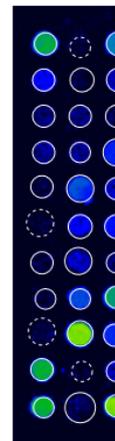
Info:

Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:



Re  
ImageX  
Analysi

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Potom sa zobrazí náhľad zostavy, kde si môžete vybrať šablónu zostavy (predvolenú alebo prispôbenú) a nastaviť predvolený jazyk. Túto správu vo formáte PDF však nie je možné stiahnuť. Na tento účel je potrebné meranie najprv schváliť.

Schválené merania možno prevziať buď spoločne, alebo jednotlivo. Ak chcete stiahnuť merania spoločne, najprv prejdite na kartu "Approved measurements" a vyberte merania, ktoré



chcete stiahnuť. Potom z rozbaľovacej ponuky vyberte položku PDF Report (Správa PDF) a lokálne sa do vášho počítača uloží priečinok zip obsahujúci správy PDF.

The screenshot shows the RAPIR web interface. At the top, there are navigation tabs: "New measurements", "Approved measurements", and "Start m". Below this is a search bar with the text "Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date ...". A dropdown menu "Download selected measurements" is open, showing options: "Report (PDF format)", "CSV format", "Excel format", "ASTM format", "Update interpretation", "Choose Reporttemplate", "Share", "Move", and "Unapprove". Below the menu is a table of "Approved Measurements".

	Source	Tags	Product type	QR-Code	Sample C
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	

Ak kliknete na meranie, dostanete sa do oblasti podrobností tohto merania. Odtiaľ môžete zobraziť aj náhľad správy a zmeniť nastavenia záhlavia a jazyka tejto správy. Potom si odtiaľ môžete priamo stiahnuť správu.

### Details

The screenshot shows the "Details" page for a measurement. It contains the following fields:

- QR-Code: 02AKV39D
- Sample Code:
- Requisition Code:
- Sampling Date:
- Assay Date: 27.09.2021
- Patient Code:
- Patient Name:
- Date of Birth:
- Info:
- Doctor Info:
- Analysis: 27.09.2021 15:39
- Approved: 27.09.2021 15:39
- ImageExplorer: 23167844
- Tags:
- MOD:
- Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

At the bottom, there is a row of buttons: "Download", "Report" (circled in yellow), "Save", and "Move to other tenant".



X Raptor
 New measurements
Approved measurements
Start measurement
Automats

### Report

Template:

Language:

Usually this tenants default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

Patient ID:	
Patient Name:	
Date of Birth:	
Sample ID:	
Barcode:	02AAE
Sampled on:	
Tested on:	12/18/
Printed on:	12/19/
Note: The internal QC (Plausibility)	

**Lab report: Summary on de**

<b>Pollen</b>	Grass Pollen
	Tree Pollen
	Weed Pollen
<b>Mites</b>	House Dust M
<b>Microorganisms</b>	Fungal Spores
	Legumes
	Grain
	Spices
<b>Plant-Based Food</b>	Fruits
	Vegetables
	Nuts & Seeds
	Milk

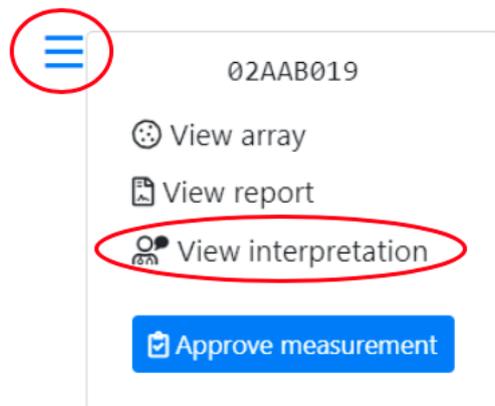
You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

### VII.2.3 ŽIADOSŤ O USMERNENIE K VÝKLADU

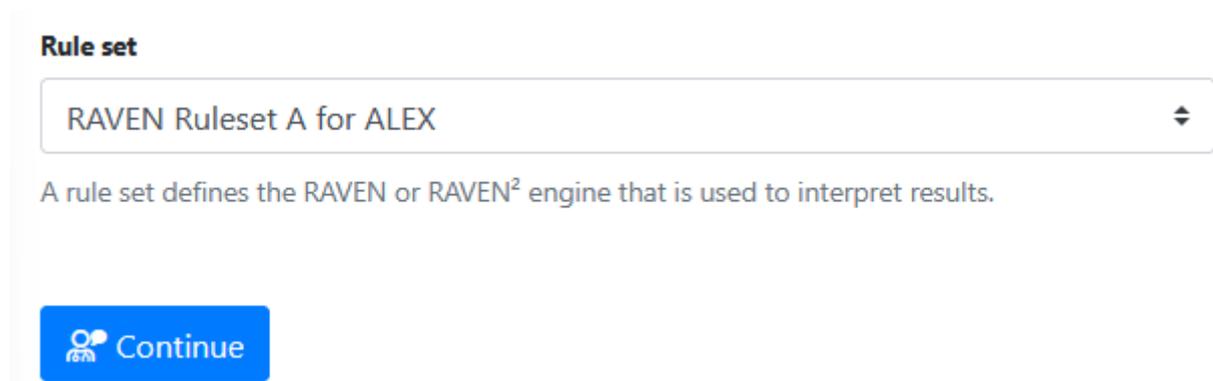
Na podporu interpretácie výsledkov systému bol implementovaný špeciálny softvérový modul: RAVEN.

Interpretačný dotaz v systéme RAVEN je možný pre obe - schválené aj neschválené - merania. Správu je možné stiahnuť len pre schválené merania. Interpretácia sa do správy pridá automaticky, ak je zvolená šablóna správy, pre ktorú bola zadaná možnosť "Automatically include interpretation".

Ak bola pre vašu šablónu správy vybraná možnosť Interpretácia "Include manually triggered interpretation", musíte interpretáciu pre meranie spustiť ručne tak, že prejdete na stránku s podrobnosťami merania, potom kliknete na ikonu ponuky a vyberiete možnosť "View interpretation".



Otvorí sa nová stránka, na ktorej si môžete vybrať súbor pravidiel, ktorý chcete použiť na interpretáciu výsledkov.



Pre „RAVEN Ruleset A and B for ALEX“ sa otvorí stránka, na ktorej je možné zadať nastavenia, ako napríklad jazyk, špecifické informácie o pacientovi (vek, pohlavie, prostredie) a príznaky pacienta.



### Patient symptoms

Asthma	None	⌵
Rhinitis	None	⌵
Conjunctivitis	None	⌵
Urticaria	None	⌵
Angioedema	None	⌵
Oral Allergy Syndrome	None	⌵
Eczema	None	⌵
Anaphylaxis	None	⌵
GastroentericSymptoms	None	⌵

### ☰ Interpretation

#### Settings

Language: English ⌵

#### Patient information

Gender: Female ⌵

Age: 30 years

Environment: Continental ⌵

 Request interpretation

Pre „RAVEN<sup>2</sup> for ALEX“ je možné vybrať jazyk a región pred pokračovaním v anamnéze, ktorá je k dispozícii ako dotazník.



## Interpretation settings

**Language:**

English (en)

**Region:**

No specific region

 Continue with Anamnesis

# RAVEN<sup>®</sup>

INTERPRETATION SOFTWARE

Overview

Spring

Summer

Perennial

Food

Insects

AIT

Medication

### MADx data declaration for smartRaven

I accept to enter clinical data for using the full interpretation function of smartRAVEN

### Patient has reported any symptoms

Yes  No

### Additional information about the patient

Atopic Dermatitis

Allergen-specific immunotherapy (AIT) - ongoing, completed or discontinued

Medication

Submit

Kliknutím na tlačidlo „Request interpretation“ v prípade „RAVEN Rulesets A and B for ALEX“ alebo „Submit“ v prípade „RAVEN<sup>2</sup> for ALEX“ sa vygeneruje výklad.



Interpretation

**Patient information**

Gender: Female  
Age: 30 years  
Environment: Continental  
Asthma: None  
Rhinitis: None  
Conjunctivitis: None  
Urticaria: None  
Angioedema: None  
Oral Allergy Syndrome: None  
Eczema: None  
Anaphylaxis: None  
GastroentericSymptoms: None

[Request new interpretation](#)

This measurement already has an interpretation stored. Usually, it should not be necessary to request those again, but it could be necessary when the patients information has changed.

**Interpretation**

**Raven Interpretation Summary**

**Sample Information**

The sample was tested on ALEX<sup>2</sup> Barcode 02AAB019, interpretation date 12/19/2019.

Of the tested 295 allergens, 25 were above the detection limit of 0.3 kU<sub>L</sub>/L. A sensitization can be an indicator of an allergy. For selected allergens, comments for interpretation are listed below.

**Total IgE: 512 kU/L**

The measured total IgE was 512 kU/L. Above a total IgE of 100 kU/L, allergy is likely.

**Cross-Reactive Allergen Sensitization detected**

Sensitization against allergen molecules which are markers of (broad) cross-reactivity between different allergen sources.

Detected cross-reactive allergen sensitizations:

- PR-10s: Aln g 1, Bet v 1, Cor a 1.0103, Fag s 1
- Polcalcins: Aln g 4, Phi p 7

**PR-10 Proteins (PR10)**

PR-10 inhalative: The major birch pollen allergen, Bet v 1, represents the prototype of all PR-10 allergens and is the primary sensitizer in regions with birch pollen exposure. The presence of PR-10 allergens in Fagales tree pollen explains IgE cross-reactivity between pollen from hazel, alder, beech, oak and hornbeam. PR-10 nutritive: PR-10 allergens in raw fruits, nuts, vegetable and legumes can induce oral allergy syndrome and sometimes severe allergic reactions in sensitized individuals. PR-10 allergens are not stable to heat and digestion.

**Polcalcins (Ca++ binding proteins, PC)**

Members of the PC family can cause inhalative symptoms. PC allergens can be found in pollen from grasses, trees and weeds. Inhalative symptoms manifest as allergic rhino-conjunctivitis and/or allergic asthma.

Interpretácia sa potom vloží na koniec správy a zobrazí sa aj v okne náhľadu. Merania, ktoré

už dostali interpretáciu, sú označené nasledujúcim symbolom: . Po kliknutí na symbol je možné interpretáciu skontrolovať tak, ako je uvedené vyššie, s možnosťou aktualizovať (vyžiadať si novú) alebo vymazať existujúcu interpretáciu.

Okrem toho je možné spustiť aj niekoľko interpretačných dotazov v dávke. Ak na stránke s prehľadom vyberiete niekoľko meraní (neschválených aj schválených meraní) a kliknete myšou na 3 riadky v ľavom hornom rohu, môžete výberom položky "Update interpretation" vykonať dávkový dotaz.

Selected measurements ▾

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation**
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags
- Re-Process
- Move
- Modify QC Result
- Delete



### VII.2.4 MULTIPLEX NA POŽIADANIE

Používateľ má možnosť vybrať definovanú skupinu alergénov, ktoré sa majú zohľadniť pri výsledku. V okne podrobností merania je možné vybrať preddefinovaný panel. Ak je vybraný panel, softvér zobrazí iba alergénové škvry a výsledky vybraného panelu. Ak chcete zrušiť výber a zobraziť všetky alergény, vyberte možnosť "no MOD".

Raptor | New measurements | Approved measurements | Start measurement | Automate

#### Details

Barcode: 024E1852

Sample Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

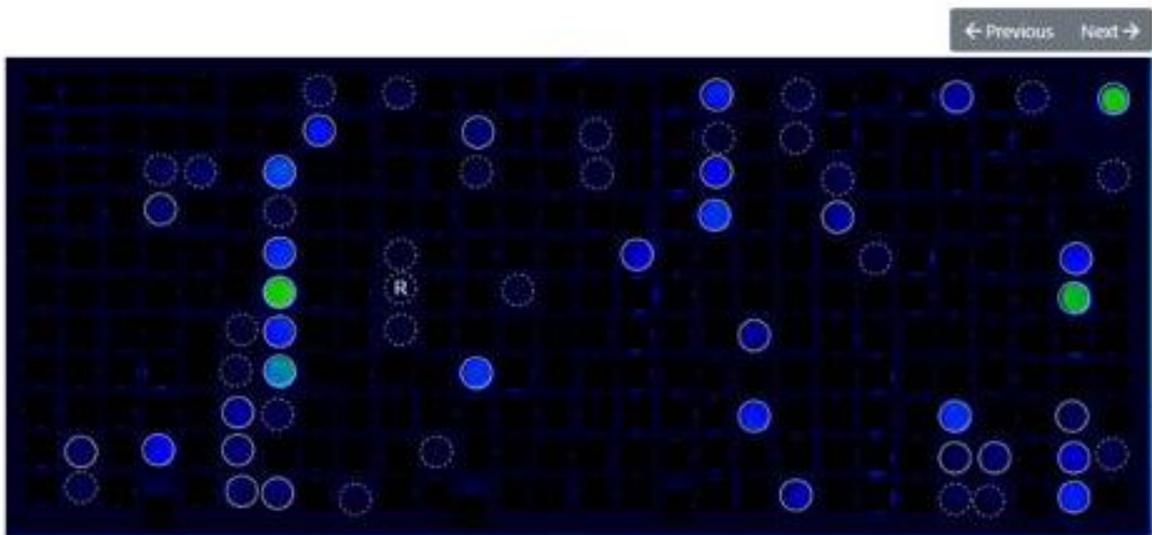
Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Tags:

MODs:



Received: 07.10.2020 14:44  
ImageXplorer: 23156891

Analysis: 07.10.2020 14:44  
Automatic QC:  OK

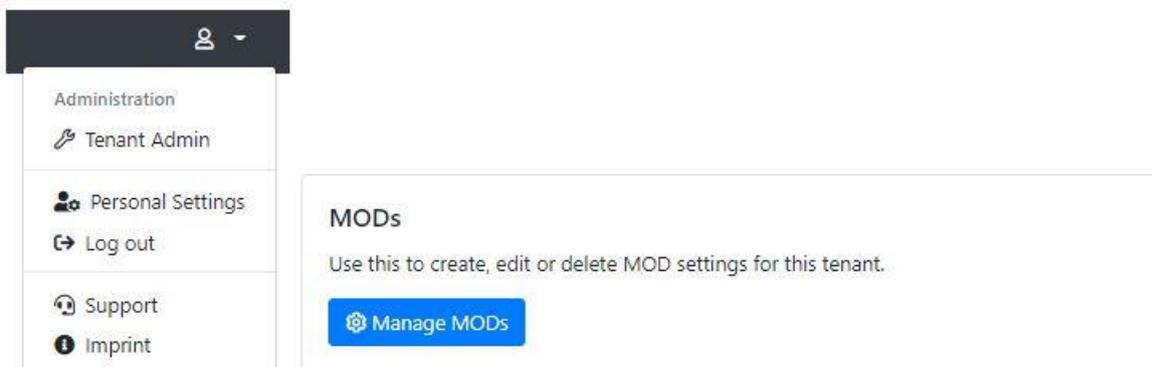


**POZOR! Po schválení merania sa výsledky alergénov, ktoré neboli zahrnuté do MOD, vymažú z obrázku aj z údajov, a preto nie sú viditeľné ani v správe.**

Ako preddefinované MOD možno vybrať nasledujúce panely alergénov:

- AIT relevantné
- ALEX<sup>2</sup> bez jedov
- Potraviny živočíšneho pôvodu
- Šváby, roztoče a hmyz
- Kontaktné alergény
- Vajcia a mlieko
- Potravinové alergény
- Alergény z ovocia
- Chlpaté zvieratá
- Inhalačné alergény
- Strukoviny, orechy a semená
- Molekulárne alergény
- Rastlinné potraviny
- Peľové alergény
- Jedovaté alergény

Každý nájomca si môže definovať vlastné panely MOD. Ak to chcete urobiť, prejdite do časti "Tenant Admin" --> kliknite na "Manage MODs" a vytvorte panel MOD špecifický pre nájomcu kliknutím na "Add new MOD". Pre každý typ produktu je možné definovať MOD.



Zadajte názov panela, typ výrobku, typ MOD (len špecifikované alergény alebo všetky alergény okrem špecifikovaných) a alergény (podľa ich kódu), ktoré chcete do panela zahrnúť.



Raptor New measurements Approved measurements Start measurement Automats

### Create new MOD

Name:

Type:

Deactivated:

You cannot delete an MOD once it is in use. But you can deactivate it, so that it's not available for new measurements anymore.

Allergens:

Enter one allergen (2)

Okrem toho sú v konfigurácii nájomcu (Tenant Admin  Configure Tenant) k dispozícii tri nastavenia MOD

General configuration

\* Name:

Default timezone:

Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX 1):

Default report template (ALEX 2):

Default report template (FOX):

Default report template (PAX):

Default report language:

Default ALEX2 MOD:

Default FOX MOD:

Default PAX MOD:

Force MOD:

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD:

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

Require ImageExplorer ConfigExplorer scan: Warn after 60 days, enforce after 90 days.



- Force MOD: Ak je toto nastavenie pravdivé, pri ukladaní alebo schvaľovaní merania sa musí vybrať MOD.

Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

**MOD is required!**

Report Template: ALEX2\_v1.17 - Español (es)

- Hide Global MOD: Keď je toto nastavenie pravdivé, globálne MODy sa pri úprave merania nezobrazujú v rozbaľovacom zozname MOD.

MOD:

Report Template:

Force MOD:

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD:

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".



MOD:

Report Template:

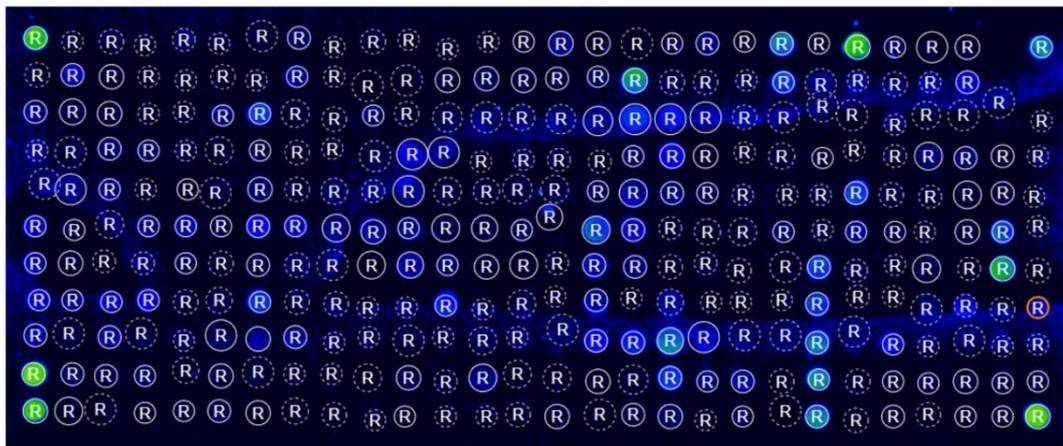


- Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: Ak je toto nastavenie pravdivé, miesta skryté MOD sa zobrazia ako RUO v zobrazeniach Podrobnosti a Pole merania. (Na stránke osobných nastavení musí byť položka Research Spots (Výskumné miesta) nastavená na možnosť Show (Zobraziť)).

<b>Force MOD:</b>	False	◆
	Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.	
<b>Hide Global MOD:</b>	False	◆
	If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.	
<b>Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:</b>	True	◆
	If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".	

### Configuration

<b>Calibration string:</b>	<input type="text"/>	
	Allows to override the calibration information from the cartridge's QR-Code. Leave empty to use the calibration information from the QR-Code on the cartridge (the usual behaviour).	
<b>Research spots:</b>	Show research spots	◆
	If enabled, "research use only" spots will be displayed on measurement details and arrays. This does not affect the export behaviour or the reports of measurements.	

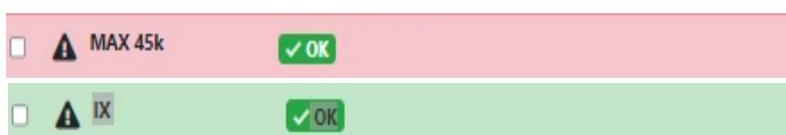




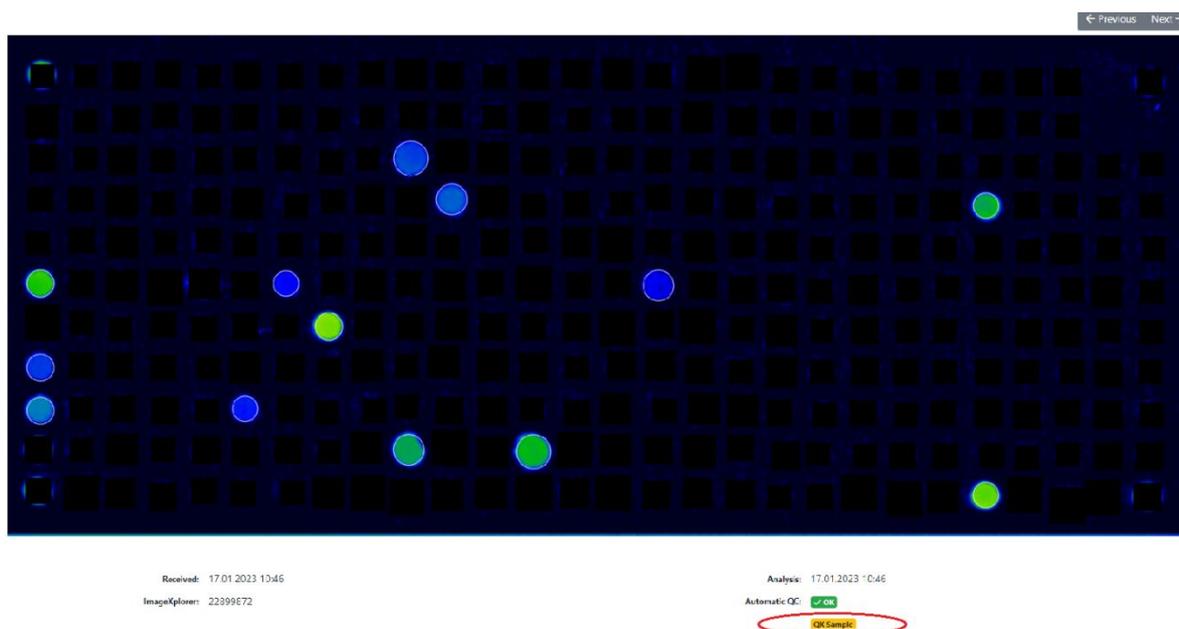
### VII.3 MERANIA KVALITY VZORIEK

Ako kvalitnú vzorku možno použiť „Lyphochek Allergen IgE, Panel A“ od spoločnosti Bio-Rad Laboratories (REF 12000142, REF 12000144). Kritériá prijateľnosti pre vybrané alergény príslušnej šarže lieku Lyphochek (šarža 22670, šarža 22660, šarža 22650, šarža 22640) sú uložené v RAPTOR SERVER.

Nové merania vzoriek kvality sa zobrazujú v "New Measurements". Ak je meranie zvýraznené červenou farbou, namerané hodnoty jednotlivých protilátok sú mimo definovaných intervalov akceptovateľnosti. Ak je meranie označené zelenou farbou, všetky akceptačné kritériá boli splnené.



Podrobné zobrazenie merania zobrazuje obraz analýzy so všetkými alergénmi. Na tomto obrázku sú zobrazené len tieto alergény a tento konkrétny MOD nie je možné upraviť. Okrem toho je obrázok analýzy označený aj ako vzorka QC.



Podrobné výsledky meraní možno nájsť v tabuľkovej alebo grafickej forme v module QC zariadenia (Tenant Admin > Manage ImageXplorers alebo Manage MAX Devices). Ak je zariadenie pripojené k serveru RAPTOR-SERVER, modul QC možno ovládať aj priamo prostredníctvom odkazu na ovládacom paneli (pozri stranu 8).



MAX devices for "MADx Tenant"

[Add new MAX device](#) [Download MAX Agent Software](#)

Name	Type	Key	Serialnumber	Last connection	Last activity	
9k-TR03-PROD	Max9k	9Dgg8JMH64E03gag5hDjjkNB16KVRB	22069993	vor 7 Monaten	vor 7 Monaten	<a href="#">QC</a> <a href="#">Configure</a>
AutomatWithKeyThatDidNotWorkBefore	Max45k	1q4DGwbYq1IOcPudmNlyMHwvrx2B6G	19090008	vor einem Jahr	nie	<a href="#">List View</a>
MAX 002	Max45k	d0bknHfKbJEa6eMMbLnN71JGTG101V	19120002	vor einem Jahr	vor einem Jahr	<a href="#">Chart Trend View</a>

Správu o meraní vzorky kvality možno načítať prostredníctvom možností „List View“ a „View Results“.

Možnosť „Chart Trend View“ (Zobrazenie trendu grafu) zobrazuje všetky kritériá akceptácie v grafickej podobe, pričom interval akceptácie je tiež vyznačený farebne (s minimálne dvoma meraniami). Prezentácia CV, deviazia standard a valora média sú dostupné v implicitnom režime pre každý alergén. Okrem toho, je možné ich odstrániť z grafu kliknutím na ich názvy v popise podgrafu.

Fel d 1 with QC-Sample 31 and Lot 00001



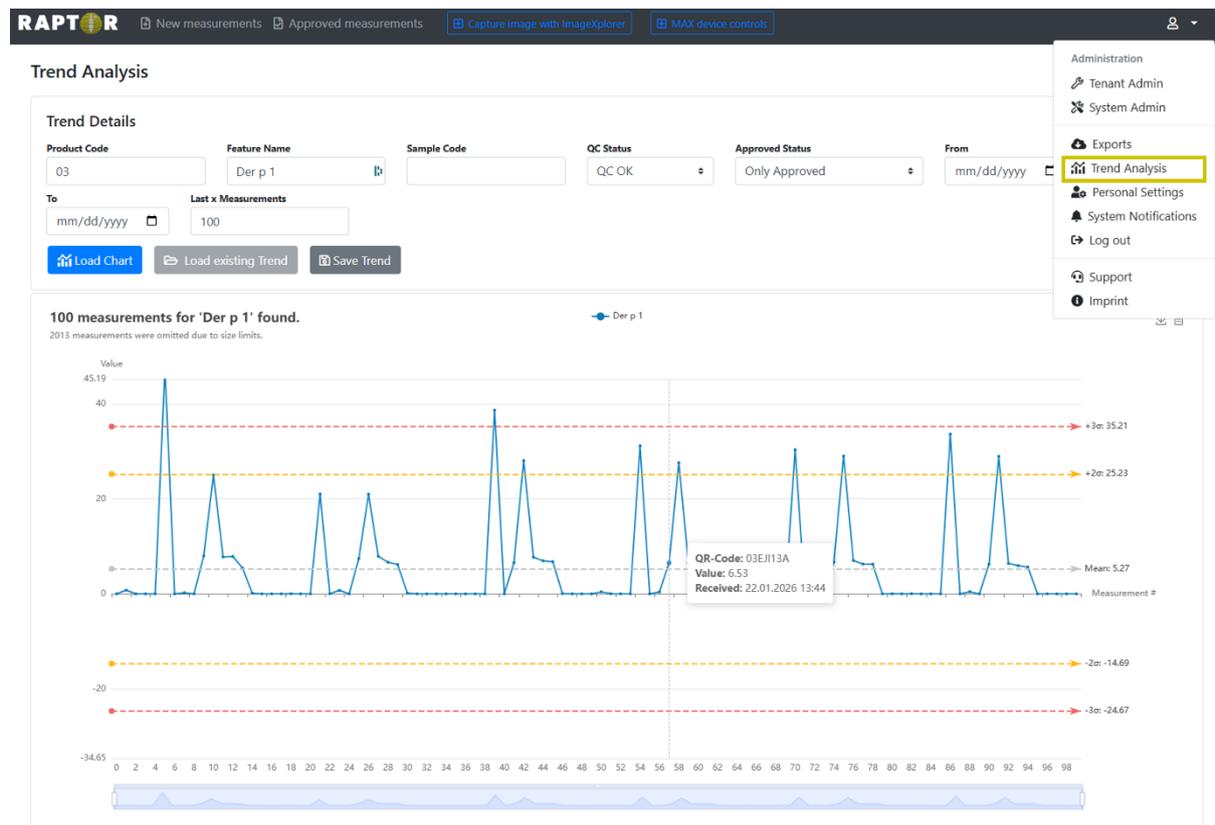
CV: 114,08 %  
SD: 0,768 kUA/L

Na základe minimálnej počty meraní (napr.: 20 meraní) možno sledovať špecifické intervaly pre zariadenie (2 a 3 štandardné odchýlky). Týmto spôsobom možno presne určiť laboratórne špecifické intervaly pre každý alergén Lyphocheck.



## VII.4 ANALÝZA TRENDOV

Analýza trendov umožňuje sledovať stabilitu alergénov počas celého životného cyklu produktu pomocou interných vzoriek na kontrolu kvality a vizualizuje výsledky v grafe Levey–Jennings, čím poskytuje jasnejší prehľad o dlhodobej výkonnosti. Ak chcete otvoriť túto funkciu, vyberte ikonu ponuky (vpravo hore) a zvolíte „Analýza trendov“.



Požadované vstupné údaje sú „Kód produktu“ a „Názov funkcie“. Ovládacie prvky v pravom hornom rohu grafu umožňujú stiahnuť graf ako obrázok alebo zobrazíť základné údaje ako tabuľku. Posuvníky pod grafom slúžia na nastavenie rozsahu merania zahrnutého v grafe.



## VII.5 ODSTRÁNENIE MERANÍ

Neschválené (nové) merania môžete odstrániť výberom požadovaných meraní a výberom možnosti "delete" v rozbaľovacej ponuke. Pred trvalým vymazaním merania sa zobrazí upozornenie, že je potrebné ho schváliť. Vymazané merania sa natrvalo vymažú a nemožno ich obnoviť.

**New Measurements**

Search by barcode, patient, sample, tag, analysis date, a

Selected measurements ▾

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Re-Process
- » Move
- Delete**

Tags	Product type
	FOX
	FOX
	ALEX2
	FOX
	ALEX2
	ALEX1

### Delete measurements

You are about to delete the following measurements. Please note that this action is irreversible and cannot be undone.

Barcode	Analysis Date
02AAB160	16.12.2019 13:41

Delete these measurements Cancel

Dôležité je tiež vedieť, že vymazanie nových meraní je spojené so špecifickým používateľským právom "edit measurement". Nové merania môžu vymazávať používatelia administrátora nájomcu s týmto právom alebo používatelia administrátora systému. Používatelia Tenant Admin bez tohto práva túto možnosť nemajú. Každý používateľ však môže požiadať o vymazanie meraní v grafickom rozhraní RAPTOR SERVER (otvorené meranie, vpravo dole). Túto požiadavku je možné aj stiahnuť.

Plant Food Food	M Jug r 3	0.40
Plant Food Food	M Jug r 1	0.38

Request delete



Plant Food Food	M Jug r 3	0.40
Plant Food Food	M Jug r 1	0.38

Delete request scheduled now. [Cancel delete request](#)

Používatelia správcu systému dostanú túto žiadosť (special feature in the system admin rights: “Measurement delete/unapproval log & requests”) a môžu ju prijať alebo zamietnuť.

Background jobs  
View details about running background jobs and manually schedule runs.

[View dashboard](#)

---

**Measurement delete / unapproval log & requests**  
Show logging and pending requests for measurement delete and unapproval.

[Show log & requests](#)

Measurement unapproval / delete requests

Requested UTC	Requesting User (Email)	QR-Code	Request Type	Action
11.10.2023 13:05:28	Test Test (Test@test.com)	02AYQ145	Unapprove	<a href="#">Accept</a> <a href="#">Reject</a>
11.10.2023 12:59:27	Test Test (Test@test.com)	02AYQ14C	Delete	<a href="#">Accept</a> <a href="#">Reject</a>

Pri žiadosti o neschválenie môžu používatelia postupovať podľa rovnakej funkcie ("request unapprove"; otvorené meranie vpravo dole). Takéto žiadosti opäť dostávajú používatelia správcu systému, ktorí môžu túto žiadosť prijať alebo zamietnuť.

Každé vymazanie alebo neschválenie bude zaznamenané v databáze, ktorá zostáva v súlade s regulačnými požiadavkami.

Measurement unapproval / delete requests

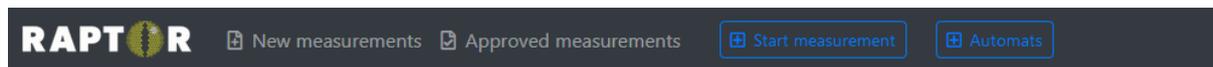
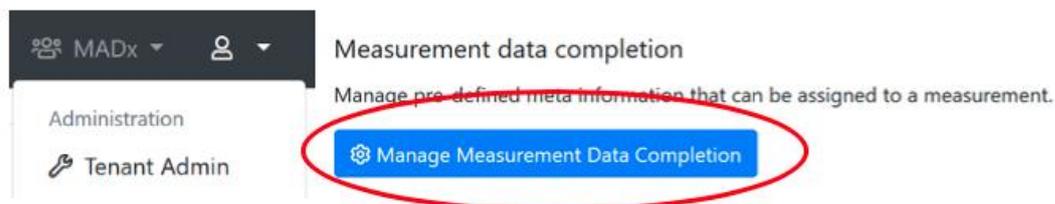
Requested UTC	Completed UTC	Requesting User (Email)	Processing User (Email)	QR-Code	Request Type	Decision
11.10.2023 08:49:38	11.10.2023 08:49:38		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ145	Unapprove	
11.10.2023 08:40:31	11.10.2023 08:40:31		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ14C	Unapprove	
11.10.2023 08:15:49	11.10.2023 12:54:53	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ146	Delete request	Accepted
10.10.2023 15:30:27	10.10.2023 15:30:27		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	91AAE013	Delete	
10.10.2023 14:58:04	11.10.2023 12:54:55	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02BFE3D5	Delete request	Rejected

Ak používatelia predkladajú žiadosť o neschválenie alebo vymazanie merania, dostanú e-mailové oznámenie hneď, ako správca systému žiadosť prijme alebo zamietne.



## VII.6 IMPORTOVANIE INFORMÁCIÍ O PACIENTOVI ZO SÚBORU

Informácie o pacientovi zodpovedajúce určitému testovaciemu QR-kódu možno pridať do súboru Import-Template .csv alebo .xls. Ak chcete tento súbor prevziať, prejdite do oblasti Tenant Admin (Administrátor nájomcu) a kliknite na položku "Manage Measurement Data Completion" (Správa doplnenia údajov o meraní) v časti "Measurement data completion" (Doplnenie údajov o meraní). Tam si môžete vybrať medzi formátmi .csv a .xls (odporúča sa formát xls).



### Measurement Data Completion

ⓘ No entries yet. Please import Data using the **Upload** button. You can use the **Download Template** button for an raw template.



Po stiahnutí súboru šablóny môžete zadať špecifické údaje pacienta pre príslušný kód QR alebo vzorový kód, uložiť ho do počítača, znovu nahráť dokument a kliknúť na tlačidlo "Apply Changes". V prípade meraní MAX sa porovnanie uskutoční na základe vzorového kódu. V prípade meraní v aplikácii ImageXplorer sa QR-kód uvedie a pridá do prvého stĺpca súboru so vzorom. V prípade zariadení MAX pridajte do prvého stĺpca kód vzorky a nepridávajte kód QR.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Identifier	Sample Code	Patient ID	Patient Name	Date Of Birth	Sampling Date	Assay Date	Referring Physician	Additional Info	Requisition Code
QR-Code/SampleCode	SampleCode	PatientId	PatientName	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	ReferringPhysician	AdditionalInfo	RequisitionCode

Po nahratí tohto súboru sa zobrazia zadané informácie. Tieto informácie je možné ďalej upravovať a aplikovať zmeny.





## Measurement Data Completion

QR-Code	CreatedAtUtc	SampleId	PatientId	PatientName	DateOfBirth	SamplingDate	AssayDate	ReferringPhysician	AdditionalInfo	Actions
02AAB159	01.07.2022 10:44:36	12	Te	Test	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	Dr.A	Info	 

Ak sa získa snímka a informácie o príslušnom testovacom QR-kóde boli nahrané už predtým, informácie o pacientovi sa automaticky importujú do softvéru.

## VII.7 PRIDANIE POUŽÍVATEĽA NA PORTÁL ZDIEĽANIA VÝSLEDKOV A ZDIEĽANIE MERANIA

Merania možno zdieľať s lekárom alebo používateľom, ktorý nie je registrovaný u žiadneho nájomcu na serveri RAPTOR. Ak to chcete urobiť, musíte najprv vytvoriť používateľské konto na Portáli zdieľania výsledkov pre lekára. Ak chcete vytvoriť účet, prejdite na "Tenant Admin → Result Sharing Portal (Portál zdieľania výsledkov)", kliknite na "Manage Users (Spravovať používateľov)" a pridajte nového lekára.

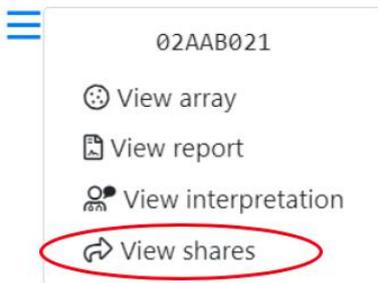
Zadajte informácie o používateľovi a pošlite e-mail na vytvorenie hesla. Prípadne môžete pre používateľa vopred definovať heslo. Uistite sa, že ste zmenili stav používateľa na "enabled". Ak chcete aktivovať denný súhrnný e-mail, ktorý informuje používateľa o nových zdieľaných súboroch, zaškrtnite políčko "Automatically send an email summary in case new measurement(s) have been shared".

Add new user on Result Sharing Portal

General configuration

<p><b>First name:</b></p> <input type="text"/>	<p><b>Last name:</b></p> <input type="text"/>
<p><b>E-Mail address:</b></p> <input type="text"/>	<p><b>Status:</b></p> <p>Enabled (user can log in) <span>⇩</span></p>
<p><b>Username:</b></p> <input type="text"/>	<p><b>Password:</b></p> <p>Send an invitation e-mail to user automatically <span>⇩</span></p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>Automatically send an email summary in case new measurement(s) have been shared</b>  <small>This email is sent once per day as a summary, just in case a new measurement was shared.</small></p>	
<p><b>Doctor Info Text:</b></p> <div style="border: 1px solid #ccc; height: 40px; width: 100%;"></div> <p><small>This information will be printed on a patients report.</small></p>	

Zdieľať možno len už schválené merania. Na tento účel prejdite na kartu "Approved measurements", kliknite na stránku s podrobnosťami merania, kliknite na ikonu ponuky a vyberte položku "View Shares".



Potom vyberte používateľa, s ktorým chcete zdieľať meranie, a kliknite na tlačidlo "Share". Potom môžete e-mailom odoslať odkaz, pomocou ktorého bude mať používateľ prístup k tomuto meraniu.

### Share

You are about to share a measurement with a user of the User Portal. Please note that the doctor will have access to the results of the measurement. Once you share a measurement you'll be provided with a link to access the shared information via the encrypted User F

Barcode: 02AAB021

Share with: X Dr. (testuser2@macroarraydx.com)

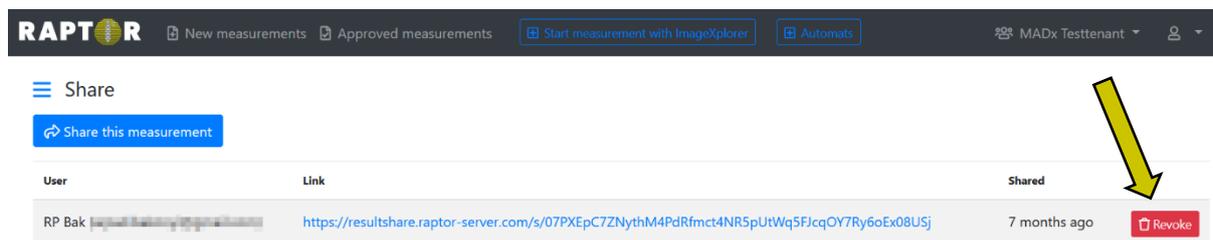
If you can't find a specific user of the User Portal, go to the [tenant administration](#) to configure the list of available users of the User Portal.



Spoločné merania sú v zozname schválených meraní označené nasledujúcim symbolom:



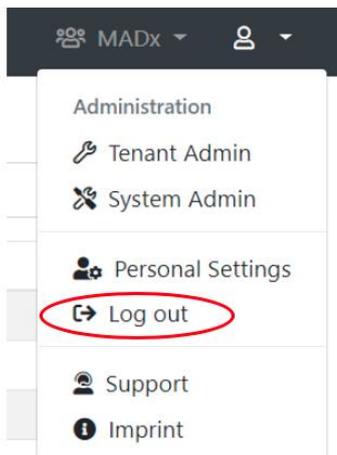
Zdieľané merania môže zrušiť aj používateľ nájomcu kliknutím na "Revoke":





## VII.8 ODHLÁSENIE

Ak sa chcete odhlásiť zo služby RAPTOR SERVER, kliknite na symbol osobného menu v pravom hornom rohu, vyberte položku "Log out" a zatvorte okno.



## VII.9 PORTÁL NA ZDIEĽANIE VÝSLEDKOV

Prístup k portálu na zdieľanie výsledkov je možný prostredníctvom stránky <https://resultshare.raptor-server.com>.



### Welcome to the Result Sharing Portal

The Raptor-Server Result Sharing Portal allows users to view shared measurements. You will need a username and password to log in to view all measurements that have been shared with you. Also, a sharing link will allow to view specific shared measurements.

Please enter your username and your password:

Did you forget your password? No problem, you can [request a new one](#).

Jazyk môžete zmeniť v hornej časti obrazovky. Kliknutím na ikonu oka možno zviditeľniť zadané heslo. Nové heslo je možné vyžiadať kliknutím na tlačidlo "request a new one".



Please enter your username and your password:

Your username

password 🔒

Log in

Po prihlásení si používateľ môže zobrazíť údaje o meraniach pacienta, ktoré mu boli poskytnuté. V hornej časti stránky je možné zmeniť heslo kliknutím na "Change password".

✕ Result Sharing Portal English (en) ▼ [Change password](#) [Log out](#)

### Measurements

These are the measurements that are available for you. You may view the details of each measurement, or download the report PDF file.

🔍 Search by barcode, patient or sample.

Measurement	Product	Patient	Sample	Date
<a href="#">01AAK239</a>	ALEX1		11852162	7/12/2019
<a href="#">01AAK281</a>	ALEX1		04824821	12/18/2019
<a href="#">01AAK891</a>	ALEX1		66560260	1/28/2020
<a href="#">02AAA015</a>	ALEX2			2/21/2020

Zoznam zdieľaných meraní možno zoradiť podľa QR-kódu, typu produktu, názvu produktu, mena pacienta, ID vzorky alebo dátumu.

Kliknutím na QR-kód merania sa otvorí nová stránka. Na tejto stránke je možné zvoliť jazyk správy pre každé meranie osobitne.

Po výbere jazyka je možné požiadať o tlmočenie alebo si správu stiahnuť priamo kliknutím na "Download report". Kliknutím na "Download report" (Stiahnuť správu) sa otvorí nové okno so správou vo formáte pdf.



## Measurement 02AYQ143

**Product:** ALEX2  
**Patient:**  
**Date of Birth:**  
**Sample:**  
**Info:**  
**Doctor Info:**  
**Sampling Date:**  
**Assay Date:** 10/12/2023  
**Processed Date:** 10/12/2023  
**Approval Date:** 10/12/2023

**Report Language:**

English (United Kingdom) ▼

You can request a new RAVEN interpretation that will be included in the report.

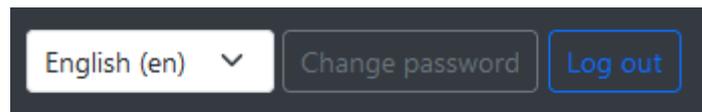
[Request new RAVEN interpretation](#)

You can download a PDF report that includes all information and results of this measurement.

[Download Report](#)

[Back](#)

Odhláste sa z portálu zdieľania výsledkov kliknutím na tlačidlo "Log Out" v hornej časti obrazovky.





## VII.10 TECHNICKÁ PODPORA

Ak máte akékoľvek otázky, skúsenosti alebo ťažkosti týkajúce sa analytického softvéru RAPTOR SERVER, obráťte sa na miestneho distribútora.

## VII.11 TECHNICKÉ ÚDAJE

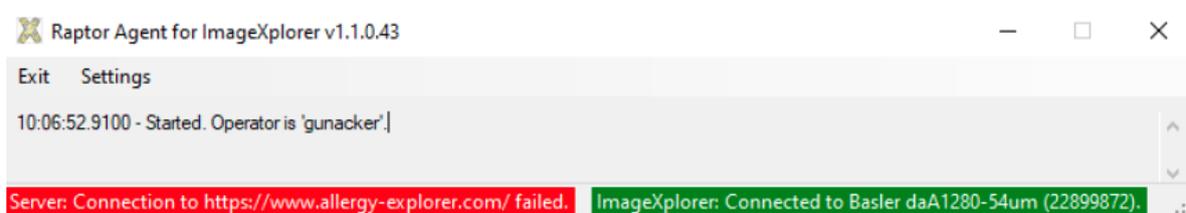
Grafické rozhranie RAPTOR SERVER je prístupné v jednom webovom prehliadači. Aplikácia je optimalizovaná pre prehliadač Google Chrome v systémoch Windows 10 a 11. Na používanie musia byť povolené nasledujúce prístupové práva, minimálne na odchádzajúcom porte 443:

- [www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com)
- [api.raptor-server.com](http://api.raptor-server.com)
- [resultshare.raptor-server.com](http://resultshare.raptor-server.com)
- [www.madx.com](http://www.madx.com)

## VII.12 RIEŠENIE PROBLÉMOV

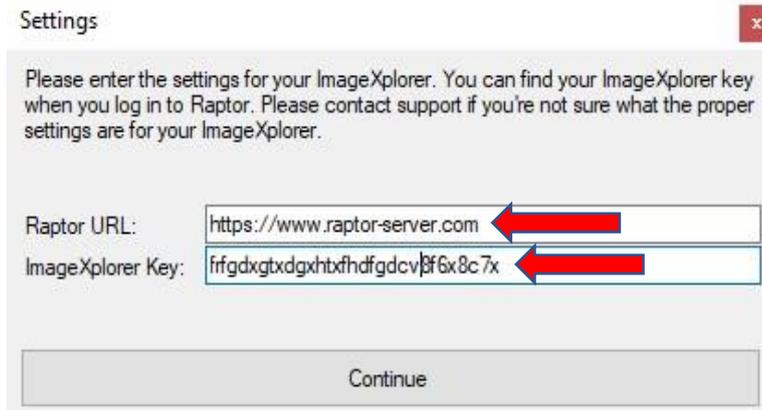
Nasledujúce chyby sú najčastejšie, a preto sú tu podrobnejšie vysvetlené.

**Pripojenie k serveru [www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com) zlyhalo (agent označí pripojenie červenou farbou)**



Možné riešenia:

- Skontrolujte pripojenie na internet Kliknite na nastavenia a skontrolujte, či je adresa RAPTOR SERVER URL ([www.raptor-server.com](http://www.raptor-server.com)) správne
- Kliknite na nastavenia a skontrolujte, či je kľúč ImageXplorer správny a zodpovedá kľúču zadané pre nájomcu v službe RAPTOR SERVER



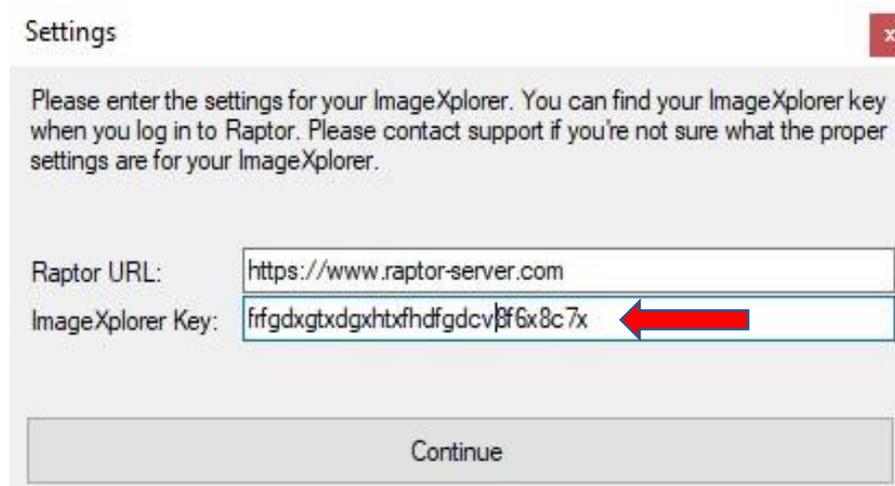
**ImageXplorer Pripojenie zlyhalo (agent označí pripojenie červenou farbou):**

Raptor Agent for ImageXplorer v1.1.0.43



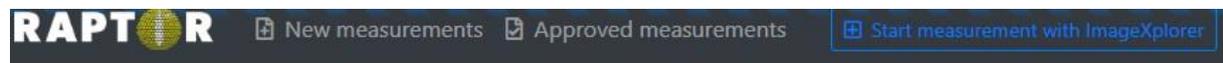
**Možné riešenia:**

- Skontrolujte, či je ImageXplorer pripojený k počítaču
- Znovu pripojte ImageXplorer k počítaču (vytiahnite a znovu zapojte kábel USB).
- Kliknite na nastavenia a skontrolujte, či je kľúč ImageXplorer správny a rovnaký ako na RAPTOR SERVER





## Spustenie merania nie je možné:



The ImageXplorer IX training cannot be used, because it requires a ConfigXplorer scan.

[Go to ImageXplorer configuration](#)

### Možné riešenia:

- Kontrola, či je ImageXplorer pripojený
- Skontrolujte, či bolo vykonané posledné požadované skenovanie ConfigXplorer

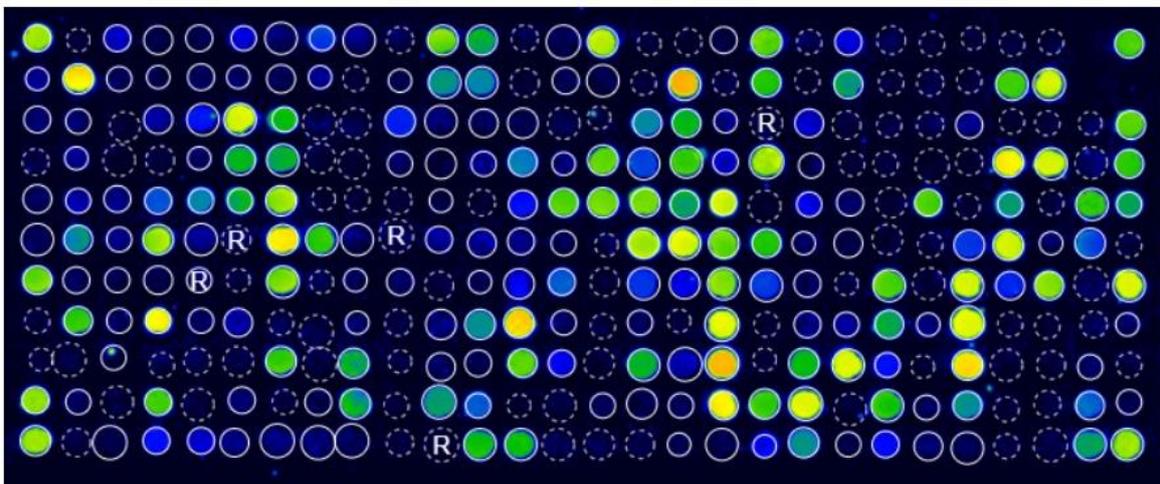
---

## Neúspešný prenos meraní do zariadenia RAPTOR-SERVER:

Každé meranie pozostáva z 257 jednotlivých obrázkov (256 obrázkov ROI a 1 obrázok QR-kódu). Ak je počet prenesených obrazov nižší (v dôsledku nestabilného prenosu), zobrazí sa chybové hlásenie ("Analysis Error: Insufficient data transfer - check connection" (Nedostatočný prenos údajov - skontrolujte pripojenie) sa zobrazí spolu s obrázkom v RAPTOR-SERVER. V takom prípade je potrebné meranie zopakovať.



Next →



Received: 06.04.2023 13:37

Analysis: 06.04.2023 13:37

ImageXplorer: 40287249

Automatic QC: **× Failed**

Analysis Error: **Insufficient data transfer - check connection.**

#### Možné riešenia:

- Použite originálny kábel USB, ktorý bol zaslaný spolu so zariadením.
- Na počítači, ku ktorému je ImageXplorer pripojený, použite iný port USB.
- Zariadenie ImageXplorer musí byť pripojené cez port USB 3.0/3.1. Notebooky alebo prenosné počítače majú takzvaný "always-on" port USB (zvyčajne port vedľa portu na nabíjanie). Ak je to možné, použite tento port.
- Znovu pripojte aplikáciu ImageXplorer k počítaču (vytiahnite a znovu pripojte kábel USB).

Ak máte stále problémy alebo akékoľvek iné otázky týkajúce sa produktov a služieb spoločnosti MacroArray Diagnostics, obráťte sa na miestneho distribútora.



## VIII. HISTÓRIA ZMIEN

Verzia	Popis	Nahrádza
9.0	VII.2.1.2 pridané možnosti rozloženia hlavičky, VII.2.1.3 pridané možnosti obsahu, VII.2.2.4 odstránené možnosti jazyka, pretože nie sú potrebné pre obsah IFU, VII.4 pridaná analýza trendov, VII.7 pridaná možnosť denného súhrnného e-mailu, aktualizovaný screenshot.	8.0

Analytický softvér RAPTOR SERVER v kombinácii s testovacou súpravou ALEX<sup>2</sup>, ALEX Air, ALEX Food a ALEX<sup>3</sup>:



Analytický softvér RAPTOR SERVER v kombinácii s inými testovacími súpravami MADx:



© Copyright by MacroArray Diagnostics

MacroArray Diagnostics (MADx)

Lemböckgasse 59, Top 4

1230 Vienna, Austria

+43 (0)1 865 2573

[www.madx.com](http://www.madx.com)

Version number: 22-IFU-01-SK-09 (EN-26)

Date of Issue: 2026-02